

新  
週報

POTS 復刊 454 號  
免費取閱 4/6-4/15, 2007

"In Mourning and In Rage..."

Statement Read During the Protest

For all the women here now, for all the women who will not die, we are here today in memory of the six women who were brutally slain in Los Angeles, and we are here in memory of all women who have been, and are being, battered, raped, and killed throughout this country, a result of the pervasive and ongoing attitude of violence toward women.

We are here because we need you to know that we know that these six women are not isolated cases of random, unpredictable violence. That the violence we speak against is not different, every woman in danger and death, from all of the daily and life-separating which reach the news media, from those brutalized institutions down to our entertainment industries, and from the pervasive unspoken code of intimidation of our relatives, friends, and loved ones who are women.

Today we are here to share our grief and our indignation and we hope in a public manner. That concern, which begins was only expressed in isolation, fear by each individual woman, we now express together, through our combined voices, and we are mourning each other loudly, mourning in hope, as we recognize our own collective strength through action. We are fighting back.



WOMEN FIGHT BACK

女性主義 介入藝術 終結了嗎？

STREET-LEVEL SEARCH FOR KILLER  
'It Sure as Hell Ain't Like Television'

# 破

週報

復刊 454 號  
4/6-4/15, 2007

THE VOICE OF  
GENERATION NEXT

1998年2月底重新復刊

http://www.pots.tw

社長／發行人

成露茜

總編輯

黃孫權

執行編輯

王婉嘉

美術編輯

顏寧儀

記者

康寧馨、郭安家、賴柔蒨、

吳牧青、李靜怡

特約撰述

張鐵志、殷訥夏、李幼新、張釗維、巫祈麟、

林壯穎、鄭尹真、林倩如、丘德真、周郁文

廣告主任

賴敏雄

廣告AE

吳金治、史美廷

發行

涂嘉原

業務助理

林淑慧

行政院新聞局版北市誌

第1158號

中華郵政板橋誌字第20號

執照登記為第二類新聞紙類

每周五出版,台北市免費

地址

台北縣新店市復興路43號1樓

編輯部pots@pots.tw

業務部service@pots.tw

編輯部

訊息熱線: (02) 86676655ext295

傳真熱線: (02) 82191216

業務部

訊息熱線: (02) 86676655ext243

傳真熱線: (02) 82191216

網址

http://www.pots.tw

發行所

台灣立報社

印刷

台灣立報社

訂戶劃撥辦法

帳號: 12283295

戶名: 台灣立報社

一年: 1600/半年: 800(含郵費)

破報徵稿

我們有興趣收到風格有趣且能寫些關於唱片、電影、書籍評論的稿件,單篇字數以一千

字為限。請將稿件電郵寄破報編輯部收:

topots@gmail.com,並附上您的相關資料。

稿件不採用恕不另外通知。此外,也歡迎你

將稿件投稿至破報網站-開放新聞專區,不限

類型,編輯部將會從中挑選精彩文章轉刊於

平面上,一旦獲刊的稿件,破報當付上稿

酬。(破報編輯部)

封面圖片

Suzanne Lacy與Leslie Labowitz展覽(限定

存取)。圖為Leslie Labowitz,〈一個女人對大

眾媒體的印象〉細部,1979,相片拼貼(影像

由藝術家提供)

## AE手記:茲以圖略點線面,無關行銷濫情造作

文/吳金治

少年不知愁滋味,那種追隨自視甚高的理想時代已悄悄從青春的肉體一點一滴的抽乾。而那瑣碎的年代記憶,也捉貼著周遭親友的百譜生象,像是小說出現的生老病死或是百花其鳴的荒誕角色,讓我想緊握也會逼不得放開,但再見時,又少了那失而復得的直接愉悅,多半是莫名的感傷後才又回神。第一次覺得話不多,第一次覺得提筆字窮,除了那失溫的38度象限,手心內外觸的到的是當下的「喜、怒、哀、樂」。



- 喜 +08度(過去破報的伙伴小巫,在行走江湖多年後塵埃落定,一種幸福的喜溫)
- 怒 +12度(樂生院的保存莫過於最初衷的普世價值,居然有民意代表挾利益以戲造孽,一種朱門酒肉臭的怒溫)

- 哀 +08度(外婆安詳的悄悄的離開,一種感恩與不捨的原鄉哀溫)
- 樂 +08度(約莫十多年的記憶,百轉千迴自一篇友人的論文中又再度拾起,一種溫暖的樂溫)



## 《衛報》週評: 辛巴威陷入混亂狀態

節譯/盧季寧

一個國家陷入混亂的諸多跡象中,有個跡象經常不受人注意,例如,辛巴威的停屍間已經屍滿為患,這不僅是因為愈來愈多人死亡,也是因為處於垂死邊緣者的家庭再也付不出醫療費用,為了擺脫垂死者,只好用假名讓他們住院,等他們死了以後,屍體就無人認領。

這是辛巴威人為了生存不得不採取的絕望措施之一,辛巴威的經濟瀕臨瓦解,通膨率升至1,700%,辛巴威幣的幣值可能在數小時之內崩跌,有辦法的辛巴威人都已經逃離祖國,尋找生存之道。

已經逃離辛巴威的3百萬人中——有3分之2是勞動階級,包括醫生、教師、農場工人、士兵——最典型的就Mbongani Ntombane家族。他們穿越林波波河,朝前往南非的道路而去,然後傳話給手足說,約翰尼斯堡也許不是應許之地,但至少提供了希望。

這些手動腳健的人很快就離開他們位於辛巴威南部的曼德隆夏村,今日Ntombane家族的25口壯丁中,已有13名前往約翰尼斯堡,希望能協助留在故鄉年幼和年長的族人。

Ntombane住的地方位於玉米田裡,共有3個房間,僅靠汽車電池供電。他說:「我的小孩每次都寄50或100蘭德(南非幣,約7或14美元)回家,他們剛到約翰尼斯堡時找不到工作,因此不能寄很多錢回來,但比待在沒食物、沒工作的故鄉好多了。」

逃往南非的辛巴威人如果擁有護

照的話,就會假裝成觀光客或貿易商,如果沒有護照,就會跳入南非境內。然而,只要哪邊有工作機會,他們就會去那裡,例如那米比亞、波札那、英國等。

這些逃往異鄉的辛巴威人寄給家人的匯款,緩和辛巴威經濟的瓦解速度,辛巴威的通膨高居世界第一,貨幣貶值的速度飛快,使該國政府難以提供基本的服務。

就連辛巴威總統穆加比的若干忠誠盟友也發出警告,企圖將辛巴威描繪成富饒之地只是個妄想,因通膨已使辛巴威中產階級瓦解,營養不良導致辛巴威最富城市的兒童大量死亡。

這些殘酷的事實辛巴威反對黨領袖遭襲擊之下為世人所遺忘。辛巴威反對黨領袖茨凡基拉伊(Morgan Tsvangirai)等人3月初在前往參與反政府示威活動途中,遭到警察毒打和逮捕,當茨凡基拉伊遭打腫的頭顱照片曝光,美國和南非政府譴責這起攻擊事件,反對黨形容這起攻擊為壓垮穆加比政權的最後一根稻草。

許多辛巴威人不那麼認為,穆加比看起來仍屹立不搖,反對黨也未能利用穆加比2002年竊取總統寶座所引發的廣泛民怨,目前的民意支持度疲弱不振。

辛巴威民衆的每日生活僅侷限於力求溫保,以及籌錢治病和讓小孩上學,他們愈來愈擔心穆加比領導的辛巴威非洲民族聯盟愛國陣線黨(Zanu-PF)會用減少糧食供應當作政治武器,來打疾疲弱不振的反對黨。

辛巴威不僅是窮人得依靠海外匯款生活,在布拉瓦尤等大城市,一度富裕的中產階級也因辛巴威經濟快速瓦解而人數驟減,數年前,超級市場的貨架空空如也,但當前的最大問題是,辛巴威貨幣買不起貨品。

曾在大學擔任講師的菲力克斯·馬法已賣掉汽車,仰賴分別在美國從醫和在那米比亞擔任商店經理的兒子寄錢回家。馬法表示:「我和妻子得靠兩個兒子為生,實在很悲慘,身為人父的尊嚴掃地,我是專業人士,曾有多輛汽車、兩棟房子,我賣掉汽車,支付其他孩子的教育費用,我把一棟房子過戶給其中一個兒子,因為他剛剛結婚,買不起床。無論我們接受多高的教育,現在已無中產階級,我無法邀請朋友到家裡,因為我沒有食物招待他們,辛巴威只有富人和窮人之分,富人是與辛巴威非洲民族聯盟愛國陣線黨勾結貪污的少數人。」

許多辛巴威人不敢直接指控穆加比,擔心會遭到報復,最近辛巴威實施的限制言論自由法,目的就是禁止批評總統,而且是由警察執法,但警察聽命於穆加比。

### 誠徵

破報隨車送報工讀生

請聯絡發行阿原0917-780-663  
工作時間:週四、週五11:00-21:00  
時薪:90元



一名辛巴威婦女手上拿著價值辛巴威幣四萬五千元(約0.45美元)的麵包(圖/路透社)

文／李靜怡



國際漢生人權組織 IDEA 創始者之一的潘蜜拉·派拉皮諾(Pamela Parlapiano)  
(圖／漢生人權立法推動聯盟提供)

「如果我是愛滋病帶原者，你還是會繼續看我主持節目嗎？」法國名主持人 Sebastien Cauet 說。「如果我是愛滋病帶原者，我還有可能坐在晚間八點主舞台上？」法國名新聞主播 Claire Chazal 問妳(你)還來了那個大受法國本土歡迎的喜劇演員 Muriel Robin，她說：「如果我檢驗出 HIV，妳(你)應該還是覺得我超好笑的吧？」這是 2006 年法國愛滋防治機構推出的一系列平面廣告，找來一大票法國人心中的偶像，試圖減緩社會對疾病者壓迫。

人們或社會給予疾病的隱喻，往往超過疾病本身，對疾病的判斷不再只是醫藥分類，更是倫理責罰與文化賤斥(abjection)。義大利詮釋人類學家瑪莉·道格拉斯(Mary Douglas)，在《聖潔與危險》(Purity and Danger)裡跟我們說，「人類系統以象徵體系或語言規則將未能歸類的弱勢群體，驅逐至象徵體系中隱晦不清的位置，迫害者面臨浩劫時，宣稱通過正當路徑找到線索，將浩劫扭曲為弱勢者的非道德作為，進而殲滅與封鎖弱勢者。」社會系統面臨疾病傳染時，以未傳染者利益剝削弱勢正義，在恐慌／傳染病蔓延的過程之中，政府利用細膩與野蠻的集體控制方式，將感染者去除姓氏，去除個人歷史，脫除個人衣物，集中圈禁在單一空間並重新分配個人單位；共同集合後的個人私慾轉變成獵殺者口中的「多數正義」、「公共衛生」，與現在的「公共交通利益」，為了避免巨大災禍而生的殲滅，國家恐怖主義隔離／監禁虛構的敗壞者。

「剛入院的患者衣服被換下來了，取而代之的是一襲不具名的白色睡衣。她的手腕被圍上一個帶有號碼的識別條子，成為醫院規章與管理下的一名成員。她不再是自由的個體，不再有權利，不能再逍遙地來來去去。這完全是囚犯的翻版。她不能再稱為是一個人，如今只是一名困在小房間的受困者。」奧力佛·薩克斯—《單腳站立》(A Leg to Stand On)

國內樂生院的阿嬤、阿伯在經歷過日本殖民政府與台灣政府的毀滅性質居多的集中管理後，現在面臨國家第二次驅趕與地方利益團體、議員甚至政府官員的歧視與脅迫。國際漢生人權組織 IDEA (International Association for Integration Dignity and Economic Advancement) 在 1994 年成立，目前在全世界有 300 個會員國，30,000 位成員，為世界第一個以漢生病友為主體，自行主導運動方向的培力組織。在國內漢生人權立

法推動聯盟的邀請下，IDEA 總部派觀察員同時也是該組織創始者之一的潘蜜拉·派拉皮諾(Pamela Parlapiano)來台，對國內樂生院狀況進行協助與調查。潘蜜拉表示，「世界歷史在 30 年代之時，決定監禁漢生(麻瘋)病患，多數國家劃定社會區塊中最偏遠、蠻荒之地，收容漢生病者，台灣樂生院與捷運公司的爭執狀況，在全世界都有，這些漢生收留機構多半在 60 年後的現在，隨著都市建設發展，變成地價豐厚之地，地方利益團體多半想再次驅逐當年被政府犧牲的受害者，美國政府當初也想將夏威夷的漢生病患安置區(Kalaupapa)重新規劃為旅遊地區，但是最終美國國會認為人權教育與病者保護相當重要，將該地社區營造為國家歷史公園，承諾在內照護病患終老，並進一步讓患者享有房屋所有權。聯合國也宣佈，所有因漢生病而生的歧視或不平等案例，皆嚴重違反基本人權，應該至世界法庭(World Court)提告。」

對於國內媒體以及政府官員譴責樂生院居民的態度，漢生人權立法推動聯盟賴澤君認為，對照日本方面，2001 年日本最高法院在判決國家重大違憲後，當時首相小泉純一郎即公開向長年受國家制度性歧視和迫害的漢生病友道歉，並且放棄上訴，「當時日本媒體與社會輿論在得知法院判決以後，態度完全翻轉過來，社會態度是漢生病友被重新納入社會最重要的一個前提，施加在阿嬤、阿伯身上的警察與國家暴力，是否能讓大眾理解漢生院民目前的處境與背後歷史？」而在立法院推動立法三年，尋求體制內改革，進一步尋求保障台灣全體病友人權、居住權及終身照護等權利的呂德昌阿伯則說，「媒體只播一分鐘，只要暴力鏡頭，永遠不看問題重心。」

2005 年，台灣殖民時代被日本政府監禁的樂生院民，同樣控告日本政府，並且在東京地方法院裁定勝訴，獲得日本政府補償，當時台灣總統府表示，「行政院部門應對國民政府時期繼續採取的錯誤隔離政策進一步研議，如何從人權保障與弱勢角度出發，作出相關補償救濟措施，以符合世界潮流。」然而這顯然完全悖離國家真正相關決策，(那些根本只是他爸的詩句而已，非常地沒用，唸起來還不順口)。發表宣言的同年七月，樂生院新大樓已經完成，官方即表示預期將所有社區平面式院舍中的住民移入現代空調大樓，而樂生院保續運動也正式展開，兩軍衝突白熱化，事件延展至古蹟廢存、國家嚴重侵犯人權與制度違憲、地方民代／捷運局利益。當年「聯合國人權委員會」身體及精神健康權及「充分居住權」書記官，首次發出公報呼籲台灣政府正視漢生患友人權，反對強制搬遷。使得官方正將展開的迫遷手段不再大張旗鼓，轉為私下懷柔的勸搬動作，政府陰險態度完全脫離國際間正視錯誤歷史並且尊重人道關懷的方向。

潘蜜拉說，「日本政府對於這事件相當誠實，並且投入數百萬美金建立人權國家公園，期待下一代能夠記得這段歷史，當我看到台灣數千人在政府帶領下走上街頭，痛斥樂生院民犧牲地方利益，搶奪地方資源，完全扭曲歷史，這絕對污辱台灣政府形象，台灣政府放棄自身尊嚴，而選擇工程便利或是利益優先，而非容納弱勢群體的其它方案，是相當值得檢討的舉動，並且讓台灣在國際上顯得醜陋。」除此之外，樂生保續運動的阿嬤、阿伯也在台北縣長周錫瑋在電視上強勢攻擊，並將樂生運動學生與老人塑造成社會資源強勢佔

有者，與迫害新莊市民的加暴者，感到相當灰心與無奈，呂德昌阿伯說，「什麼是人權，有錢有勢才有人權，我們是螞蟻，要走在縫中才不會給你們踩死，阿公要地，不是給自己的，錢我也花不掉，房子也帶不走，阿公爭地，是要給後代的子孫留個地方，給他們教育，看看我們是怎麼過來的。」

潘蜜拉談起台灣的狀況，順道就提起了 IDEA 組織如何經過十幾年努力，推動世界漢生人權運動，「台灣政府不會是世界最不合政府的政府，人權維護是世界共同方向，我們推動讓中國漢生病友也能擁有護照，打破原本長久的不平等，讓衣索比亞廢除得知患有漢生病，配偶即可申請離婚的法律，我們也讓紐約時報停止使用不當語言，並讓許多國家重新以人的觀點來看罹患漢生病的人，不以疾病定義人的價值。」目前 IDEA 方向即是讓漢生病友建立各式平台，利用攝影、創作、作詩、演講，重新培力，並且進行國際串連，潘蜜拉和一直拿來台啤請她喝，拜託她回去聯合國以後幫幫忙的呂阿伯說，要他和媒體說自己的故事，讓台灣記得這樣一個個被社會不義對待的運動者，讓社會看見她／他如何光榮地，堅強地，向國家爭取人權，而那個說自己常常在七個義務律師沒一個到場的狀況下，總是一個人面對大法官，在法院辯論，把大法官罵得像龜孫的呂阿伯說，「我 19 歲就被關進來了，家人只來看我一次，在爸爸過世的時候，告訴我『你有麻瘋病，不需要什麼錢。』我叫大哥、二哥把錢拿走，不要再回來。媒體要寫什麼就寫什麼，說我們拿 40 億，連 40 塊都沒有，至少要給我們一筆錢，讓我可以回去屬於我的地方，或是讓我在這裡，住在自己的家。我在立法院跑了 3 年，去過 100 多次，上過高等法院 6 次，有時候，也真是很累，別的人也會給我壓力，但是我們要拼下去，有一天，給它(漢生病友人權保障條例)通過。」

在台灣，政府拒絕承認迫害漢生病友並妥善規劃其晚年，還強行迫遷至不合晚年安置邏輯的現代大樓，並讓保續運動院民倍受輿論抨擊，同樣，政府在 SARS 期間枉顧人權，慌亂隔離，萬事疏失，以及台北法院以違反社區規約——住戶不得收容傳染病患——而判決照護愛滋病患的「關愛之家」搬離社區，都可以看見政府制度性歧視下，對社會大眾所造成的影響，對弱勢族群的集體剝削。在綠島住過那麼久的人權鬥士，也是副總統的呂秀蓮，對樂生阿公說，「國家利益，你們是賠得起嗎？」台北縣長周錫瑋說，「不要再迫害我們可憐的新莊市民，不要再犧牲我們的權益，學生不要再出來挑撥，樂生不搬，新莊車禍死亡率不會下降。」台北縣議員黃林玲說，「樂生爭議發展至今，最感無力的弱勢是新莊人，最強勢的，反而是聯盟人和樂生人。我們深信天理昭彰，上帝終究會給我們一個公道。請社會大眾悲憫新莊人的處境，饒了我們吧！」夏威夷(Kalaupapa)國家歷史公園在網站上寫，「這裡紀念了我們的人民，紀念一個國家充滿危機的時代，紀念過去，一個人權被泯滅的時代，我們用這塊土地，獻給我們國家中，最偉大的幾個人，並且理解人類歷史。」

所以，我們這條人權的路，究竟還有多長？

用生命捍衛樂生 用行動展現正義

415 樂生大遊行

集合時間：4/15(日) 下午 13:30

集合地點：中正紀念堂大中至正門

青年樂生聯盟行動網頁

<http://www.wretch.cc/blog/happylosheng>



POTS VIEW

## 不拆樂生 北台灣政商 利益真會大亂

文／早洩兄

三月三十一日周錫瑋帶頭的「拼捷運，要生存」六千人遊行讓樂生運動每個人都洩氣了，施政滿意度最後一名的周胖子帶頭喊：「拆樂生！」縣長、立委蔡家福、市議員黃林玲等人似乎站在民生的立場認為捷運延期使得新莊交通黑暗、捷運帶來新莊繁榮，遞交陳情書的新莊市長堂堂男人許炳崑竟也哭了...這票人可謂憂國憂民。其實捷運通車人往地下走，地上交通仍需混亂數年。

因為捷運／樂生必須放置北台灣整體都市計畫來看，涵蓋新莊副都心、中正路沿線、溫子寮重劃區，90% 保留阻礙計畫時辰，但新莊大小工程在通車後反而無限制擴張。新莊副都心原為工業區與淹水低窪地但有兩條捷運通過，中央五部會遷移使週邊房地產「計畫性」上漲。中正路沿線與溫仔圳重劃區則屬防洪計畫農用地，地產變數較大目前以「自辦重劃」做規劃，有松泰、莊泰、昌泰、信華、台鐘、輔大車站六個自辦重劃籌備會；也就是當地民眾並不知何時會漲地價，即使聯合集資也無法匹敵副都心擁有建設公司的地方民代。真正影響的是地方勢力的上億貸款與房地產市場預期心理。

在新莊整體都市計畫的尾端樂生院迎龍一帶，目前無房地產投機利潤。但上個月北市議員李文英、李慶元揭露捷運南港線砂石弊案，臺北市編列廢土處理廢給承包商工信工程，但工信工程又自行盜賣價格昂貴砂石，兩頭賺。工信工程老闆是台灣區綜合營造同業公會理事長潘俊榮，也是國民黨中央委員，據傳有黑道背景。誇張是北新莊線第一段工程承包商榮工竟然有自己的砂石場(詳見捷運網頁)。自從中國禁止出口砂石到台灣後，砂石成為新黑金，捷運、或大工程(蘇花高)即成為合法砂石場，綠黨秘書長潘翰聲就在自己部落格質疑，為何當初選址，輔大後方的機廠會走斜坡移往樂生院。砂石？樂生山坡有數十億卵礫岩層！

砂石利益與北台灣政商關係版圖市井小民是難以捉摸，然在此之下，90% 共構方案一點也不值錢，2.9 億追加工程款被說成 30 億。終究一切指責皆是道德性，整體工程以合法進行、民代也握有群眾合法性、捷運拯救經濟發展迷思在新莊燃燒，所以有人會說樂生運動是台灣民主運動重要點。樂生院豈止是拆不拆、安置與不安置如此簡單？

## 女性主義介入藝術終結了嗎？

文／陳香君



〈環球女性主義〉展覽。圖為Catherine Opie, 〈自畫像／養育圖〉(Self-Portrait /Nursing), 2004, Chromogenic print, 101.6 x 81.3公分, 第8版(C. Bradford Smith and Donald L. Davis借展;影像由洛杉磯Regen Projects提供)



〈WACK!〉現場裝置圖—Martha Rosler, 〈美麗的身體或身體不知道痛〉(Body Beautiful or Body Knows No Pain), 1966-72, 相片拼貼, 尺寸不一(影像由藝術家提供)。

藝術家Judy Chicago最爲家喻戶曉的作品《晚宴》(Dinner Party 1974-79)。*《晚宴》*爲1970年代美國女性主義藝術運動的經典圖像之一,由長48英尺的等邊三角形複合媒材裝置構成,共設39個席位。每個席位皆繡上貴賓姓名,並有代表該女性的陰戶或蝴蝶圖像瓷盤。這39位女性包括希臘的詩人莎弗、英國文學家維吉尼亞·吳爾芙,以及美國藝術家歐姬芙。地板上並另有999位其他女性的名字。藉此,《晚宴》建立一個女人之城,爲遠古至今在歷史中消音的歐美女性建立一套英雌系譜。由於體積龐大,陰戶形象在美國國會引發衆多爭辯,且藝術界反應不如預期熱烈,《晚宴》歷經近30年的浪跡天涯。此時,在這個極具企圖心的女性主義藝術中心永久安頓,非常具有實質及象徵意義。

綜此,〈環球女性主義〉從歐美女性主義藝術的立足點出發,集納非歐美女性的藝術經驗,試圖對照出一個環球的女性主義藝術版本。展覽關注包括女性生命的循環、身份認同、政治以及情感,邀請了許多如Catherine Opie(美國)、Patricia Piccinini(澳洲)、Lee Bul(韓國)、Miwa Yanagi(日本)等頗具國際盛名的藝術家。

另一方面在西岸,UCLA的婦女研究中心說洛杉磯從3月初開始就被女性主義藝術「佔領」了,應該不算太誇張。

從4日起,洛杉磯當代藝術館首先推出籌畫了8年時間的〈WACK!藝術與女性主義革命〉(WACK! Art and the Feminist Revolution <http://www.moca.org/wack/>)。展覽由原該館的展覽研究員、現轉任紐約現代美術館素描組展覽研究組長Corneilia Butler企劃,邀集來自21個國家共119位藝術家,參展作品多樣,包括繪畫、雕刻、素描、攝影、錄像、電影、裝置以及表演藝術。展覽在洛杉磯當代藝術館Geffen分館展出結束後,將繼續在華盛頓特區國家女性藝術館、紐約的P.S.1 MOMA以及加拿大溫哥華的溫哥華美術館展出。

〈WACK!〉是目前第一個專注探討1965至1980年國際間女性主義介入藝術之基礎與效應的展覽。1970年代以來女性主義的興盛,讓婦女認識到,她們在社會中可以扮演不同的角色,並進一步思考性別作爲一個社會基礎分類,如何組織男性和女性的角色、如何建構社會知識與文化信仰。這革命性的變遷,深深的改變了女性看待當代藝術實踐的思維、內容和方法。基此,〈WACK!〉將女性主義介入藝術,視爲「戰後最具影響力的當代藝術運動」,並希冀呈現藝術中的整體政治與社會變遷。

在過去許多論述當中,藝術中的女性主義運動,往往和少數美國女性藝術家正典劃上等號。除美國藝術家之外,〈WACK!〉並邀請英國、西歐、巴西、波蘭、塞爾維亞、日本以及紐西蘭的藝術家參加展出,以改變這樣的情況。此外,除了在英美女性主義介入藝術行動中十分活躍的藝術家個人如Judy Chicago、Mary Kelly、Martha Rosler、Laura Mulvey之外,〈WACK!〉也呈現了關注婦女議題與文化生產之間關係的行動團體和政治社群,諸如Lesbian Art Project、以影像再現女性清潔勞工運動的Berwick Street Film Collective等等。同時,策展人也認爲判斷女性主義介入藝術行動的政治性,不應該只依賴創作中直接彰顯的政治主張。她同意長期居住英國的美國裔藝術家Susan Hiller的主張:許多表面上不見政治宣言的創作,也可能引發我們對於性別與文化的思考。這樣的創作,同樣有其政治意義。因此,展覽收集了

歐美女性主義介入藝術的運動,自1960年代末期濶颺、歷經1970、80年代的風起雲湧,至今發展已超過40年的時間。由於這革命性的運動,藝術中明顯或隱藏的性/別與美學問題、女性藝術家意識提升、工作與生活權益以及社會能見度等等問題,才能獲得更多的討論。而許多女性藝術家,也因此對於介入整體政治社會中的性別問題、身體情慾問題及其相關藝術再現語言的開拓與發展,有更直接和積極的貢獻。台灣約從1980年代末、1990年代初期開始關注藝術中的性別問題以來,也經歷了某些類似的歷程。但近10年來,無論在當代藝術市場或在其他展覽管道,已經較少見如上世紀般大張女性主義旗幟,焦點完全放在女性與性別議題的密集展覽和活動。台灣在展覽、活動與論述上也略顯沉寂。如此的靜默,意味著女性主義介入藝術的運動在21世紀終結了嗎?

### 背景

至少從去年秋天筆者移居洛杉磯以來,美國便陸陸續續舉辦和女性主義介入藝術相關的展覽和活動。

今年春季可說是最密集的時刻。2月,紐約現代美術館舉辦「女性主義的未來:視覺藝術的理論與實踐」(The Feminist Future: Theory and Practice in the Visual

Arts)研討會。美國大學藝術協會(College Art Association, CAA)今年2月在紐約的年會,也特別以一整天的時間,討論女性主義藝術運動的過去、現在和未來。這項活動,主要由紐澤西Rutgers大學的女性主義藝術計畫(The Feminist Art Project)組織,CAA以及美國全國性與地方性的各個女性藝術團體協助並參與。

從3月開始,紐約和洛杉磯均各自舉辦頗具規模的女性主義藝術展覽。

紐約市布魯克林美術館甫成立的「Elizabeth A. Sackler女性主義藝術中心」,現正舉辦由中心展覽研究員Maura Reilly和知名美國女性主義藝術史學者Linda Nochlin所策劃的開館展覽《環球女性主義:當代藝術的新方向》(Global Feminisms: New Directions in Contemporary Art [http://www.brooklynmuseum.org/exhibitions/global\\_feminisms/](http://www.brooklynmuseum.org/exhibitions/global_feminisms/))。

展覽作品的主要時間點橫跨1990年代至今,媒材形式多元,包含繪畫、雕刻、表演、裝置、攝影、錄像、電影等等。展覽邀請80位年紀多半在40歲以下的中生代女性藝術家。爲打破1970年代以來英美女性主義介入藝術行動的歐美中心文化框架,部分藝術家來自非歐美地區如東歐、亞洲與非洲,或具非歐美裔血緣身份。其中包括一位台灣旅居法國的藝術家張夏斐。

該中心並設典藏,收藏及永久展出美國知名女性主義

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



〈限定存取〉現場裝置圖(影像由Ofunne Obiamiwe提供)。



〈限定存取〉現場裝置圖(影像由Ofunne Obiamiwe提供)。



〈限定存取〉現場裝置圖(影像由Ofunne Obiamiwe提供;訪談內容由Kate Johnson剪輯製作)。

許多類似〈蘇俄阿巴坎紅色〉(Abakan Red, 1969)之類暗示陰戶的「抽象作品」。據說藝術家Magdalena Abakanowicz也不只一次反對被歸類為女性主義藝術家。總括來說,展覽的主題可分為三類。從媒材和形式來說,包含身體作為媒材、社會雕塑、抽象、拼貼與集合、性別表演、性別化的空間、紀錄與測量、集體行動。從議題上而言,則有身體創痛、女神、女性感受、家庭故事、勞動、消音與噪音,以及知識作為權力。第三類則是重新書寫藝術史。

〈WACK!〉的時間點在1980年結束,且對於洛杉磯藝術家著墨不多。因此,南加州女性藝術家協會自行推出一檔女性藝術家聯展〈多重優勢:南加州女性藝術家〉(Multiple Vantage Points: Southern California Women Artists, 1980-2006 <http://www.scwca.org/event/MVP.php>),由Dextra Frankel策劃,邀集50位藝術家參展。展覽處處與〈WACK!〉對話,除了連接1980年代至今的發展外,也嘗試補充〈WACK!〉在涵蓋女性主義表演藝術、新類型公共藝術等在較具政治性,也較為激進的藝術團體和藝術家。此外,另有Jennifer Doyle & Raquel Gutierrez精心策劃的展覽〈這裡沒有處女:看見拉丁酷兒〉(Aqui No Hay Virgenes: Queer Latina Visibility [http://www.lagaycenter.org/site/c.mvl4lhNZJwE/b.1032399/k.A757/Events\\_\\_Exhibits.htm](http://www.lagaycenter.org/site/c.mvl4lhNZJwE/b.1032399/k.A757/Events__Exhibits.htm)),酷兒文化與拉丁藝術,從具有廣大拉丁裔人口的洛杉磯,開展出一個激進而迫切的藝術角度。

## 女性主義介入藝術終結了嗎?

前面所述,僅僅是少數大型展覽的取樣概述,並不包括其他同樣重要的小型個展和聯展。從目前展覽興盛及其不斷在美國境內及世界各地(例如英國、阿根廷)持續發酵的狀態來看,女性主義介入藝術是否終結的答案明顯是否定的。但當這些展覽如雨後春筍般,當美國有了一個女性主義藝術中心,而且Judy Chicago的〈晚宴〉被該女性主義藝術中心永久收藏之後,或許可問:那麼,為什麼要重看女性主義介入藝術?女性主義介入藝術又能以什麼樣的方式繼續往前走呢?

限於時間和篇幅,筆者在本文中無意從前提之眾多展覽中尋找答案。當然,關於前面所提的展覽,有很多非常有趣的事情可以討論,而且展覽及其效應也有待進一步評估。比如說:這些展覽如何呈現女性主義介入藝術的行動?它們所呈現的是哪些種女性主義?關心什麼樣的問題?那些重要的問題被強調或被忽略?哪些藝術家在哪裡被納入?哪些藝術家在哪裡缺席了?她們的出席和缺席,又傳達什麼樣的意涵?展覽的策略和技術?與美術館之間的關係?如果對照女性主義介入藝術歷史,又將帶出什麼樣的辯論?這樣的展覽,對於大眾和女性主義介入藝術的影響是什麼?這些基本問題,都需要另外著文探討。在此,我只想從閱讀Suzanne Lacy與Leslie Labowitz目前在洛杉磯Santa Monica的18街藝術中心的展覽〈限定存取〉(Restricted Access [http://www.18thstreet.org/06calendar\\_features\\_restrictedaccess.htm](http://www.18thstreet.org/06calendar_features_restrictedaccess.htm))來討論這個問題。

## 轉化與繼續

Lacy與Labowitz,從70年代以來,便不斷從她們的藝術行動計畫中,反覆探索女性身體、性別社會關係以及媒體文化再現的問題,在整體女性主義介入藝術行動中十分活躍。受到70年代美國反越戰運動、政治公民權運動、婦女運動以及強大媒體批判的影響,她們致力於發展以共同合作、平等對話為基礎的行動藝術形式:「新類型的公共藝術」(New Genre Public Art,詳閱Lacy編輯

、吳瑪俐等翻譯、遠流出版之《量繪形貌》一書)。透過邀請藝術家以及社會不同社群參與藝術計畫,創造社會對於公共議題的討論,並從彼此的交遇關係中,探索凝聚新的社會意識和文化意義。

〈限定存取〉展覽,源自Lacy與Labowitz去年進行的一項藝術行動檔案整理計畫(The Performing Archive Project)。該計畫將進行2-3年,預計整理1970年代以來,她們與國內外藝術家以及地方社群所共同進行的藝術行動計畫的相關文件、圖像、企畫預算、媒體資料、統計資料、研究報告等。在進行期間,她們與昔日合作過的藝術家用餐、談話,試圖從中再次尋找、定位當年從事藝術介入社會行動的今日意義。在探索過程中,她們覺得如果有現年20-40歲間的女性藝術家會更好,便有了〈限定存取〉。

雖然Lacy與Labowitz最終仍希望檔案公開,目前因原始資料十分珍貴,僅選擇性地邀請了12位來自不同族裔與文化背景的女性藝術家參與整理。展覽名稱〈限定存取〉,不但誠實地標示這樣的操作狀態,同時也透露出我們的記憶狀態,我們和檔案以及檔案所再現的過去之間有限的存取關係。

〈限定存取〉的展覽裝置非常簡單樸素,但內容卻十分耐人尋味。展覽位於18街藝術村的一個方正的小房間。從樸實的白門進去,右邊整個牆面是Labowitz 1979年作的相片拼貼〈一個女人對大眾媒體的印象〉(A Woman's Image of Mass Media)。整個牆面紀錄二次Lacy與Labowitz的藝術行動。一是〈憤怒與哀悼〉(In Mourning and In Rage這次也在〈WACK!〉中展出)。她們在洛杉磯市政府前抗議媒體與社會中諸多針對女性的暴力,促使市政府防治性暴力以及增列性別文化教育預算。一是〈唱片公司負隅頑抗〉(Record Companies Drag Their Feet)。她們在好萊塢唱片大型宣傳廣告看板下面,抗議業者對於女性的剝削。牆面的前面放著簡單的長桌,玻璃桌面下壓放著12位藝術家從眾多檔案文件中各自選出的物件,有雜誌、活動T恤等等。左邊是一整牆的檔案架,架上整齊的放著一個個白色乾淨的檔案盒以及12台小電視。檔案盒內有1975-1982年間篩選過的行動藝術計畫的相關檔案;電視則重複播放12位女性藝術家的訪談記錄,觀眾可以帶耳機傾聽。門口對面的牆面,放映著紀錄12位藝術家整理檔案過程的無聲影片。

〈限定存取〉始於一個重看女性主義藝術行動的動作,然而為什麼重看的意義,並不是事先給予或設定的。12位藝術家在開始閱讀檔案前,只知道是Lacy與Labowitz的檔案,但並不明確知道白盒子裡到底有些什麼東西。這12位藝術家在偶然的機會裡,進入了70、80年代女性主義藝術行動的記憶殘跡裡。她們必須在整理檔案的過程中,自行尋找和這些檔案的關係,理解這些檔案,進而描繪70、80年代女性主義藝術行動的面貌和意義,並思考那樣的行動和自己的創作以及自己的女性存在之間的關係是什麼。

12位藝術家共同的觀點是,70、80年代關切的媒體中女性再現的問題,至今仍然存在,只是如何處理這些問題的方式,存在著清楚的世代差異。她們均認為Lacy與Labowitz這一代藝術家對於公共議題和政治比較認真,整理檔案彷彿開了一扇窗,連接上一代人的文化記憶,讓她們看到其他的可能性。

非裔的畫家Anoka Faruquee表示,「她們這一代成長在個人主義的年代,總認為所有事情都是快樂而美好的,對公共事務並不在乎。隨著(美伊)戰爭的問題,這樣的美好破滅了,政治意識又慢慢形成了。」整理檔案的過程促使她思索屬於自己的政治行動。最後她選擇文件圖像中政治性批判的機智與幽默,以及Labowitz從日常生活飲食消費中實行女性主義的方式(例如:種有機豆芽)。日裔的藝術家Haruko Tanaka認為Lacy她們最吸引她的,是如詩的語句裡透露出非常堅定熱烈的政治主張,同時人與人之間的對話和合作卻又充滿了溫情和關懷。她

很希望能夠將這樣的元素,帶進自己的創作裡。

12位藝術家都認為,對她們這一代或更年輕的學生而言,認識女性主義介入藝術的歷史非常重要,因為作為女性的性別處境在很多方面依然是共通的。透過這樣的歷史,她們可以知道為什麼她們以目前的狀態和方式存在,她們的社會情境對於她們作為女性的意義是什麼?但她們也都感受到,針對她們這一代或更年輕世代的性別教育仍然不容易進行,特別是學生們經常搞不清楚不同女性主義的課題、沒有辦法在生活上有所連接。

從非洲安哥拉來,講了一口流利英式英文、法語(沒試過她的安哥拉話)的藝術家Nzuzi De Magalhaes對這個問題,發表了相當精闢的觀察。她以前認識的女性主義藝術行動,「不是三角形的晚宴(Chicago的晚宴)」,就是從陰道中抽出捲軸(Carol Schneeman的〈陰道捲軸〉(Vagina Scroll)),或是某個人將身體浸在巧克力裡面(誰可以告訴我這是什麼?)。她沒有辦法從自己的現實生活中瞭解這些創作,沒有辦法建立自己和這些創作的連結。整理檔案時,她非常驚訝看到另一種藝術行動/表演方式,緊密和生活、現實結合在一起。她非常喜歡〈國際晚宴〉(The International Dinner Party, 1979)的二張活動照片。一張是在一個非裔人的客廳,大家輕輕鬆鬆,坐得歪歪斜斜,一起談些事情。另一張是很多人站在一起合照,輕輕鬆鬆向上胡亂看著鏡頭。她認為,這張照片呈現的在家裡吃飯後的結果,大家可以一起作些事情,大方陳述自己的經驗和想法。〈國際晚宴〉邀請世界各地的女性團體,在1979年3月14日和她們一起共進晚餐,鼓勵女性的存在,其他地方的人就以她們自己的方式參與。有人寫電報說,「喜歡你們晚宴的想法,所以我們一群人也吃了晚餐,餐中一直談你們的事情,我們一直吃——直笑,高興得不得了,我們就做這些了。」也有人從南美寫信來說,「我們想要鼓勵那些沒有人知道的女生。」Nzuzi De Magalhaes覺得這是最棒的行動方式,「她在安哥拉的時候都是這樣的。」對她來說,連結日常生活與社會脈絡,是女性主義介入藝術行動能夠跨越世代繼續向前的重要方法。

看著一些關於強暴的著色素描,Nzuzi De Magalhaes也談到在非洲女性的處境是類似的。女性在非洲父權社會,同樣面對肢體和言語的暴力。她提到,儘管安哥拉有很多強悍的女生會到街道上大喊反戰:「解救我們的兒子」,但從來沒有人大聲的喊出,「停止毆打我們」。對這些女人來說,非洲非常迫切的問題是貧窮、是生存、是戰爭,是來自強國資本主義的剝削。在這樣的情境下,女性主義介入藝術行動,要考慮的是如何在這樣的全球與地方架構下發出聲音。當Nzuzi De Magalhaes對著Suzanne Lacy這樣說的時候,讓我們看到第三世界與歐美女性主義藝術行動者之間,在差異的政治經濟和文化基點上的衝撞和對話。記得Lacy在UCLA的演講中分享的小故事。她早期在族裔人口複雜的Oakland作藝術社群計畫時,常常有類似的衝突,常有人跟她說,「妳是個白人,而且是個教授,你不屬於這裡,回去吧。」她總是回家哭一下,過幾天又繼續去。最近在〈限定存取〉的開幕聚會時,她高興的對這一群非裔女生說,「我有〈WACK!〉開幕的票2張,但我不舒服不能去,妳們有誰要去,用我的名字就行了。」大家討論了一下,有人就對Lacy說,「用妳的名字嗎?妳忘了我們是黑人了嗎?我們的姓名跟妳的差很多耶!」Lacy大笑:「對不起,我忘了自己是白人!」

概略閱讀〈限定存取〉之後,再回到本文的問題:女性主義介入藝術終結了嗎?答案是否定的,目前的沈寂與分散狀態,或許是我們把太多事情都認為是理所當然的,或說我們有太多的選擇。或許我們這一代在轉化上一代記憶的過程中,還在尋找與定位和上一代具有互文關係的當代意義。〈限定存取〉從創造人與人的交遇、衝撞、理解、磨合、對話和連接等等關係,似乎揭示了一種女性主義介入藝術行動延續的方式和必要性。

## 前往劇場設計的奧林匹克之前 —2007布拉格四年展台北預展

文／吳牧青



落成兩年的嘉義縣表演藝術中心成為劇場建築設計館的主題作品。(攝／吳牧青)

若非專業劇場人士，對於布拉格劇場設計四年展 (Prague Quadrennial, 簡稱PQ, 全名為International Exhibition of Scenography and Theatre Architecture) 可說是既陌生又遙遠的一場藝展，其實，在2003年第十屆布拉格四年展也不過是台灣首度踏上PQ這片劇場設計的世界舞台，而在6月中旬台灣技術劇場協會開拔前往布拉格參展前，台北市立美術館大廳也將以預展的方式呈現今年台灣團隊的劇場設計作品結晶。

### 門面向外招展

#### 門內自省溫故知新的國家館

配合布拉格四年展的四個主題：國家館、國際學生設計館、劇場藝術節、劇場建築設計館，在北美館大廳現場也分為四個展區 (其中國際學生設計館和劇場藝術節因為都是劇場背景科系的學生參展，故展區集結在同一區塊內) 各別呈現。一進場以竹藤為素材設計的國家館由王文志操刀，如同過去他成名的「天幕帳篷裝置藝術」，國家館展場在有限的空間內，以一種曲折、近似蝸牛的迴旋廊道形狀，包覆著從2002年到2006年台灣表演藝術舞台設計的圖稿、劇照攝影、模型和服飾的吉光片羽。

國家館策展人為北藝大劇場設計系系主任王世信，他這麼解釋命名為《破繭》(On the GO)的國家館：「其實坦白地說，雖然台灣劇場技術隨著經驗累積是日益提昇，但是在劇場創作的環境，無論是大型表演團隊或是小型團隊，或是社會、經濟、政治等大環境，在創作人的心裡，這幾年都陷入一種『掙扎』的狀態…」所以不管是中文名《破繭》還是英文名On the GO，都透露出一股「進行式」和打破僵局的回顧與展望。「若由內而外來看，從中心軸竹藤的裝置是很緊密的結構，然而繞到外圍最後是鬆散的狀態，它象徵破繭而出的狀況。」

畢竟是有「門面」象徵的國家館，因此在《破繭》展場裝置外部掛上的劇照攝影多為傳統鏡框式的大型演出，如雲門舞集的《狂草》、果陀劇場《ART》、表坊的《如夢之夢》等等。王世信表示，雖然外圍是鏡框式的舞台設計，但各別作品無論是《等待果陀》裡林克華設計倒置的樹，或是雲門《狂草》中的潑墨在歐美劇場人士眼裡依舊至是新奇，至於在國家館內側的作品，則多為小劇場作品或是一些特殊的環境劇場，像是在滬尾砲台演出金枝演社作品《祭特洛伊》和在憶載金城由台南人劇團演出的《利西翠姐》。

### 劇場外的常民劇場園區 嘉義縣表演藝術中心

四年前台灣首次前進布拉格四年展時，尚無劇場建築的團隊前往設展，而今年首度代表台灣前進劇場建築設計館的則是2005年5月落成啟用的嘉義縣表演藝術中心。和其他主題展館相較，劇場建築館在團隊設計的「密度」之高則是此番台灣在'07PQ團隊中的特色。

高密度之一是展場面積。由於在今年布拉格四年展現場給予建築館設置的場地相當有限 (據聞是在展館外圍的迴廊)，而參與劇場建築館的二十多個國家，平均每個團隊僅有長496公分、寬94公分、高5公尺的體積可茲容納，無論是策展人林璞老師或是參與嘉義表藝中心整體規劃設計的黃永洪設計顧問公司、協力這次'07PQ參展的禾怡公司的林芳怡都異口同聲表示「簡直就是個『攤位』！」，但也正因這麼「緊繃」的展場空間限制，讓各團隊在策劃這次展出動盡了腦筋，設計出既有景深底圖、又帶有三層拼貼式穿透而發散式的視角。



劇場藝術節以希臘經典劇作《鳥》為主題的競賽，圖為台大戲劇系學生廖惠麗的入選作品。(攝／吳牧青)

策展團隊的林芳怡指出，嘉義表演藝術中心的定位和一般人較為熟知的宜蘭國立傳統藝術中心不太一樣，後者較偏向教育導向，前者則是整合表演和休憩的園區空間，而嘉義表藝中心的劇場設計是國內第一宗「可由劇場外部透視到劇場內部」的嘗試。黃永洪設計公司的張凱洋補充，「一般人如果帶著小孩，很怕他們玩耍或哭鬧而對於進劇場感到卻步，但這樣的設計就能讓他們在外圍參觀到表演進行中的劇場，也可以在不妨礙其他觀眾的選擇前提下自由在外側欣賞或是離開。」策展人林璞則認為嘉義縣的劇場「必需回到它強化常民文化的特殊性」，所以無論是入口的門碑、凹字形的戶外荷花池和水榭舞台、戶外表演亭等設置都是將傳統上定義的劇場延伸到整個園區空間。

建築與劇場設計的觀點，在這個「高密度」策展團隊也會面臨不同的設計美學觀

點。林芳怡便稱「往往林璞老師和設計公司團隊的人對每個展場佈設的細節都有不同詮釋」，為了要保持北美館預展和布拉格四年展的一致性，整座設計裝置大小不變，但在美術館呈現為了顧及觀眾較遠距離的欣賞角度，則挪開一道半米寬的空間將底圖的夾心版和裝置隔開。「原來我們在展場還準備想印製模型書發放給參觀民眾，但經費真的有限，我們只能在力求保有設計原始精神下放棄了其他小樣的花費。」林芳怡補充。

### 漸興的劇場設計新生代

四年之前和四年之後，對於台灣設展團隊來說，今年最大的進展便是學生設計展入選作品於質量大幅上升。策展人之一，同時也是台大戲劇助理教授劉權富就指出「和主辦單位對於劇場新秀鼓勵的心態有關」，上一屆據參展的人員轉述，學生展展出的場地相當陽春，但這次'07PQ主辦單位花了較大的用心在學生館的佈設，除了在經費上給予展場較多的製作費外，也另外搭起一個完整的「Rookie Jete」(新手上路)給學生設計館擴大觀摩的規格。

一直以來，國內在劇場設計、技術方面一向由北藝大以龍頭之尊獨大，但台大戲劇系在大學部設立八年之後，除了師資漸次補齊，技術和劇場製作的經驗傳承上便有了大幅度的提升。「像四年前，台大就沒有派出任何學生參加PQ展，而不用說四年前，就算是兩年前都不見得可以派出學生參展。」劉權富指出，在這次學生館與劇場藝術節以希臘經典劇作《鳥》的主題，競賽中台灣入選了十九件作品，橫跨舞台設計、燈光、服裝等三大類別，台大戲劇系入選了九件。但他也補充，「燈光設計的部分就很可惜，畢竟在這樣徵件／審件的形式對燈光設計作品是蠻不公平的，多媒體呈現和實際燈光的執行效果也差異頗多。」

論及台大戲劇系能否在綜合大學體制下發揮較高的影響力，劉老師則認為，例如台大藝術季這類學生自治體系的活動，如



布拉格四年展代表台灣國家館的《破繭》。(攝／吳牧青)

何能讓藝術演出具有指標性，端視學生會或籌備學生團隊對於藝術的認知，不然，藝術季難免流於「社團聯展」的發包模式，一則以經費，一則以學生系所生態。記者也和劉權富聊起了上期才報導過的轉身戲劇節等戲劇性社團現今生態，他認為：「過去學院體制還很欠缺專業訓練的制度，所以才會有像莎妹劇團魏瑛娟或現代舞社羅曼菲這樣由外劇場進入的出色人物，現今戲劇系的學生在學製畢製的準備後，也鮮少有心力去和話劇社交流了。…當然在前幾年，就我所知確實有少數戲劇系學生會參與話劇社活動，也有話劇社學生會前來旁聽。」劉權富認為，非科班學生的創意性是學院出身的劇場人的技術，如能達成互補與交流，至是最理想，但無論如何，他最期待的是「希望大家多多來看展，跟參展學生交流溝通」，期望從這交流當中，別讓劇場設計成為單純的藝術標本吧！



POTS VIEW

## 正義紡織面臨關廠 反血汗工廠 運動的前景

文／李亮

幾年前，台南紡織在薩爾瓦多的工廠爆發勞資爭議，起因是工人組工會卻遭台灣資方打壓並欲關廠一走了之，在台灣引起各界關注。過程中，薩爾瓦多工人成功與來自台灣與美國的工運團體合作，透過包括美國品牌商在內的多方管道對台南紡織資方施壓，終於使台南紡織讓步，最後成立了由工人自主經營的Just Garments (正義紡織)。

Just Garments的成立象徵著反血汗工廠運動的推進與深化。歐美的反血汗工廠運動一般帶有較濃厚的人道主義關懷傾向，運動主要是檢討惡劣的勞動條件，訴諸悲情來博取歐美消費者認同，發起抵制血汗商品的消費者運動，因此這種方式容易忽略其中勞工的力量。Just Garments的案例突破了勞工被動等待拯救的形象，反過來成為整個運動的發動機，運動甚至擴散到協助其他尚未組成工會的工人組織工會。

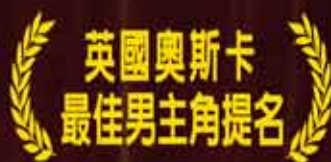
如今傳出訂單轉往中國以致工廠無以為繼的消息，對於辛苦爭得的成果構成嚴重打擊。但運動總是曲折前進的。Just Garments所喚起的、只有工人團結戰鬥才能終結血汗工廠的經驗不會白費，必將會以各種形式延續下去。



奧斯卡金像獎  
最佳男主角提名



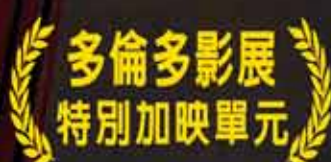
金球獎  
最佳男主角提名



英國奧斯卡  
最佳男主角提名



英國獨立電影獎  
榮獲最佳男女配角/最佳男主角提名  
最佳新人提名/最佳編劇提名



多倫多影展  
特別加映單元

# 維納斯

VENUS

女神再現，讓他重燃生命的青春與活力...

我該把你和夏日相比嗎 你比它更可愛、更溫婉  
五月的嬌蕊會被狂風吹落 夏日的租約轉瞬到期  
有時嬌陽如炙，灼亮耀眼 但烏雲常遮蔽它金色的面容  
芳華紅顏，終將衰敗 命運無常，自然更替  
但你永恆的夏日不會消褪 你擁有的美麗不會湮滅  
死神難誇你在他陰影裡盤桓 因你已在不朽詩篇與時間合一  
只要斯人尚能吐息尚能見事 此詩即將長存予你永生  
莎士比亞 十四行詩



【新娘百分百】【命運交錯】導演 羅傑米契爾 【特洛伊：木馬屠城】奧斯卡終身成就獎得主彼得奧圖  
【年少輕狂】奧斯卡最佳編劇漢尼夫庫瑞什 【古墓奇兵】萊斯利菲利普斯 【不可能的任務】凡妮莎蕾格烈芙 清純玉女茱蒂惠塔克

影評人藍祖蔚/格林文化 發行人郝廣才/NEWS98「財經起床號」節目主持人陳鳳馨/音樂人范瑋琪/資深媒體人、影評人麥若愚/  
全國教師會諮詢輔導處處長楊益風老師/英文老師徐薇/影評人、作家景翔老師/影評人蔡瑋/影評人但唐謨/NEWS98節目主持人尹乃菁

MIRAMAX

www.bestmovie.com.tw

4月13日 完美呈現

EMI 電影原聲帶由EMI唱片發行  
肯妮貝兒「追風箏的女孩」

LeBags VITO

Lolinya

預約完美價220元 購票即贈 限量典藏維納斯唯美封套 預約地點：博客來售票網 <http://tickets.books.com.tw> 長春戲院 TEL:2507-4141



# 活動 訊息 刊登辦法

破報的讀者與提供資訊的各單位，所有的資訊，在破報平面、網站上都看得到。依循方式如下：

一、付費方式，保證刊出：  
訊息絕對露出於破報平面、網站。  
截稿日期：每週二中午12:00以前，請將訊息以doc或txt的檔案E-mail: pansy@lihpa.com，並完成付費動作。詳情請電洽：02-86676655 轉 243 林小姐。

二、網路 DIY 方式：  
破報新網站已登錄會員者，可以在「登錄活動」項目 (<http://pots.tw>)，張貼活動訊息，一無設限，唯禁止惡意廣告！版主也可能從中摘選活動刊登，請讀者或個人／單位團體多加利用。

# 大埔2007大師工作營 生態·藝術·大埔未來



曾文水庫

國際生態藝術運動先鋒：  
海倫·哈里森與牛頓·哈里森與我們一起在大埔，  
思索從地方到全球的課題

曾文水庫位於嘉義縣大埔鄉境內，全鄉的經濟活動、自然生態、人文歷史與水庫的存在有著密不可分的共生關係。因為水庫，使大埔呈現一片寧靜美麗，但也因為水庫，大埔鄉面臨人口流失、產業蕭條及環境生態維護等課題。2006年底開始，嘉義縣文化局在「北回歸線環境藝術行動」中，邀請藝術家進駐大埔，希望以藝術為觸媒，讓大埔鄉豐富的自然人文和當代藝術與文化思潮對話，並且邀請社區居民從實際參與過程去體驗藝術，進而重新認識生活的土地。大埔與藝術相遇分為長期性的「藝術家駐村計劃」及短期性的「大埔大師工作營」兩項。

2007年春天，首次開場的「大埔大師工作營」與台北國際藝術村合作，邀請國際知名的美國生態藝術先鋒——海倫·哈里森 (Helen Mayer Harrison) 與牛頓·哈里森 (Newton Harrison) 夫婦，以及與竹圍創藝國際合作，邀請英國活躍的生態藝術家戴維·黑利 (David Haley) 來擔任駐營大師。藉由分享他們對於生態體系復育的藝術概念，以及在國際間的行動經驗與進行中的計畫，和國內跨領域人士進行生態藝術方案的發想對話，並討論在地的行動策略。

## 大埔2007大師工作營

時間：2007年4月14日～4月15日

地點：嘉義縣大埔鄉 歐都納山野渡假村 (大埔村202號)

參與對象：藝術、生態、科學、社造、規劃等跨領域成員，並承諾未來共同行動者，預計人數25人。

備註：為使有限資源發揮最大效益，本次工作營將對報名者的經歷與承諾未來共同行動意願進行瞭解，若報名人數過多，將進行必要篩選或採自費方式。

報名截止日4/9，報名與相關問題請洽：廖億美 ymliao0723@seed.net.tw

主辦單位：嘉義縣政府文化局/大埔鄉公所

策劃人：吳瑪榭

承辦單位：台灣水企劃整合有限公司

協辦單位：台北國際藝術村、竹圍創藝國際有限公司、高師大跨領域藝術研究所、台南藝術大學建築藝術研究所、嘉義大學景觀學系

贊助單位：歐都納山野渡假村

4/14 (週六)	
0900~0930	開場 致詞：鍾永豐 (嘉義縣文化局長) 大師工作營簡介：David Haley 主持：吳瑪榭
0930~1045	專題演講 1 早期作品：作品裡的批意識及象徵的生發 - 介紹《巴爾迪摩步》及《沙卡拉門托的沉思》作品案例 主講：Helen Mayer Harrison, Newton Harrison
1045~1100	茶敘
1100~1200	專題演講 2 《瀉湖週期》：個人的旅程 - 生態問題和全球暖化現象的浮現 主講：Helen Mayer Harrison, Newton Harrison
1200~1330	午餐
1330~1500	專題演講 3 對話的流動 《沙佛河》、《瀕臨絕跡的草原》、《歐洲半島》 - 《溫室英國》：失去根基，學得智慧 主講：Helen Mayer Harrison, Newton Harrison, David Haley
1500~1515	茶敘
1515~1630	座談：回應與對話 《溫室台灣：海平面上升》 與談人： Helen Mayer Harrison Newton Harrison David Haley 鍾永豐 (嘉義縣文化局長) 陳玉峰 (靜宜大學生態學系教授) 葉欣誠 (中華民國環境教育學會理事長，高師大環教所所長) 張子見 (環球技術學院環境管理系助理教授) 曾旭正 (台南藝術大學建築藝術研究所副教授) 陳本源 (嘉義大學景觀學系助理教授) 徐小虎 (藝術史學者，南藝大榮譽教授) 陳泓易 (南華大學美學與藝術管理研究所助理教授) 主持：吳瑪榭
1630~1800	認識大埔 引導：蘇平福 (大埔鄉公所) 陳本源 (嘉義大學景觀學系助理教授)
1800~1900	晚餐
1900~	自由活動
4/15 (週日)	
0900~1030	生態·藝術與未來：大埔--一個世界的中心 引言：Helen Mayer Harrison Newton Harrison David Haley 主持：曾旭正
1030~1045	茶敘
1045~1200	討論及發展在地的行動策略 所有與會者 主持：曾旭正
1200~	午餐 再會





# POTS CHOICES



## 展覽

### 公共空間、博物館

#### ●國立科學工藝博物館

高雄市 807 九如一路 720 號  
電話: 07-3800089  
常設展廳: 服裝與紡織、災害防治、電子世界、動力與機械、食品工業、居住與環境、生物科技、交通與文明、水資源利用、航空與太空、兒童科學園、科學開門。  
臨特展廳: 電信科技與文物、絲絲入扣頭髮展、綠色能源展、工業史蹟館、多樣性台灣、生物多樣性與人類、有模有樣模貝展。  
IMAX 大銀幕電影院: 鯊魚、神祕南極。  
網址: www.nstm.gov.tw

#### ●台北市立美術館

台北市中山北路三段 181 號  
電話: 25957656 轉 229  
常設展: 靜物·物件紀事(展至 97 年 2 月 10 日); 明日建築展(展至 4 月 22 日); 李石樵百年紀念展(展至 5 月 6 日); 台灣橫著看-真實的假象: 蔣載榮攝影個展(展至 5 月 6 日); 蘇新田循環空間繪畫回顧展(展至 6 月 24 日); 義大利新藝術風貌(展至 6 月 24 日); 蔣載榮攝影展(展至 5 月 6 日); 案發現場-布拉格劇場設計四年展(4 月 7 日展至 4 月 19 日)

#### ●台北市立社會教育館

台北市八德路三段 25 號, 電話: 25775931  
台灣大型相機創作學會-會員創作聯展(展至 4 月 12 日); 美人計-嘉義大學美術系畢業展(4 月 7 日展

至 4 月 12 日); 文化大學 95 美術學系美展(4 月 14 日展至 4 月 19 日); 迎向陽光-走入彩色人生(4 月 14 日展至 4 月 19 日); 國父紀念館成人教育班國畫展(4 月 14 日展至 4 月 19 日);

#### ●國立台灣藝術教育館

台北市南海路 47 號, 電話: 23110574  
意象之旅-張俊傑彩墨創作展(展至 4 月 12 日); 50 週年海報回顧展(展至 4 月 23 日); 靜默之外的自然(4 月 14 日展至 4 月 26 日); 徐玉琴水墨創作展(4 月 25 日展至 5 月 21 日); 北美粉彩國際聯展(4 月 28 日展至 5 月 17 日)

#### ●台北當代藝術館

台北市長安西路 39 號, 電話: 225523721  
第二層皮膚-當代設計新肌體(展至 5 月 6 日); 有一盆仙人掌現在開黃色的花-當代金屬工藝創作聯展(展至 5 月 6 日)

#### ●國立國父紀念館

台北市仁愛路四段 505 號, 電話: 27588008  
常設展: 中山先生建立中華民國展  
第 16 期社教研習班-林顯宗油畫班師生聯展(展至 4 月 8 日); 台北市立明倫高中美術班第 12 屆畢業展(展至 4 月 11 日); 第 3 屆中山杯全國兒童水彩寫生比賽(展至 4 月 15 日); 台北市人體畫學會第 14 屆聯展(展至 4 月 15 日); 附友國際名家建築藝術展(展至 4 月 15 日);

#### ●國立故宮博物院

台北市至善路二段 221 號, 電話: 28812021  
常設展: 印象深刻-院藏璽印展; 玉璨珠光; 載馳載驅-小屯商代車馬坑器物特展; 慈悲與智慧-宗教雕塑藝術; 典冊載籍-古代圖書精華展; 原來如此-青銅器工藝之謎; 古典文明-銅器時代; 官民競技的時代-明晚期; 從古典到傳統-秦-漢; 文明曙光-新石器時代; 新典範的建立-宋-元; 新裝飾的時代-明代前期的官營作坊; 盛世工藝-清康熙、雍正、乾隆; 走向現代-清晚期; 銜接與交融-六朝隋唐; 世界文明瑰寶: 大英博物館 250 年收藏展(展至 5 月 27 日)

#### ●國立歷史博物館

台北市南海路 49 號, 電話: 23610270  
常設展: 館藏華夏文物展; 刺繡之美; 文窗雅趣文房精選展(展至 4 月 8 日); 塔斯馬尼亞攝影作品展(展至 4 月 8 日); 妮基的異想世界(展至 4 月 29 日);

勁風亮節-陳銘堂竹雕展(4 月 13 日展至 5 月 27 日);

#### ●台北藝術大學關渡美術館

台北市北投區學園路一號  
電話: 28961000 轉 3335  
鏡花水月-陳文祺個展(展至 4 月 8 日); 超高難度限制級級瑜珈-侯怡亭個展(展至 4 月 8 日); 五花肉系列: 肉兵器-常陵個展(展至 4 月 8 日); 國立台北藝術大學關渡美術館「勁秀系列 II」(4 月 20 日展至 5 月 27 日); 膠彩·重彩·岩彩-兩岸現代繪畫的另一個向度(4 月 27 日展至 5 月 27 日)

#### ●台北國際藝術村

台北市北平東路七號, 電話: 33937377  
TAV 第一季駐村藝術家主題策劃展(展至 4 月 8 日)

#### ●中研院史語藝廊

台北市研究院路二段 130 號, 電話: 27829555  
飲軒軒主-李碧英 80 畫展(展至 5 月 31 日)

#### ●郵政博物館

台北市重慶南路二段 45 號  
電話: 239451865 轉 843  
可愛動物郵票特展(展至 4 月 20 日); 個人化郵票設計特展(展至 4 月 25 日); 卡通漫畫郵票展(4 月 25 日展至 5 月 18 日)

#### ●國軍文藝活動中心

台北市中華路一段 69 號  
電話: 23315438 轉 21  
稜線畫會聯展(4 月 14 日展至 4 月 26 日)

#### ●台北偶戲館

台北市市民大道五段 99 號 2-4 樓, 電話: 25287955  
布袋戲·皮影戲·傀儡戲·現代偶戲(展至 6 月 30 日)

#### ●草山行館

台北市陽明山湖底路 89 號  
電話: 28621911  
2006 駐館藝術家聯展-吳少英、成英姝、許敏雄、董心如(展至 4 月 16 日); 電鰲程蠶染展(4 月 17 日展至 5 月 20 日)

#### ●中央研究院-生圖美學空間

台北市南港區研究院路二段 128 號  
電話: 27899843  
人的寓言-華慶個展(展至 4 月 30 日)

#### ●台北教育大學南海藝廊

台北市重慶南路二段 19 巷 3 號  
電話: 23925080  
前刀糸氏(4 月 8 日展至 4 月 26 日)

#### ●台北二二八紀念館

台北市凱達格蘭大道 3 號, 電話: 23897228  
228 事件 60 週年暨台北 228 紀念館 10 週年紀念特展(展至 4 月 25 日)

#### ●淡水古蹟博物館

台北縣淡水鎮真理街 15 號  
電話: 26295390 轉 101  
Say Hello-沈海蓉立體紙繡展(展至 6 月 19 日)

#### ●東吳大學(城中校區)游藝廣場

台北市貴陽街 1 段 56 號  
電話: 23111531 轉 2331  
李悅寧 2007 創作展(4 月 21 日展至 4 月 30 日)

#### ●台北德國文化中心

台北市和平西路一段 20 號 12 樓  
電話: 23657294  
城市之光(4 月 16 日展至 6 月 8 日)

#### ●北投溫泉博物館

台北市北投區中山路 2 號, 電話: 28939981  
古蹟建築之美與北投溫泉特色介紹(展至 12 月 31 日)

#### ●中國文化大學華岡博物館

台北市陽明山華岡路 55 號  
電話: 28610511 轉 410  
館藏溥心畬暨族人門生書畫展(展至 6 月 20 日)

#### ●國軍歷史博物館

台北市貴陽街一段 243 號, 電話: 23315730  
藏鋒-兵器典藏展(展至 4 月 30 日)

#### ●國立台灣博物館

台北市襄陽路 2 號, 電話: 23822699 轉 406  
揭開台灣溼地的神秘面紗特展(展至 4 月 29 日);

#### 「放風吹·風箏」特展(展至 5 月 27 日)

#### ●行天宮附設玄空圖書館

(敦化本館) 台北市敦化北路 120 巷 9 號  
電話: 27136165  
行天宮社會大學成果展(展至 5 月 2 日)

#### ●勞工教育館

台北市承德路三段 287 號  
電話: 25590136 轉 104  
遇見陽光-張美雲油畫水彩個展(展至 4 月 15 日); 詹得秀個展-繽紛系列(4 月 16 日展至 4 月 30 日)

#### ●佛光緣美術館

台北市松隆路 327 號 10 樓之 1  
電話: 27600222  
畫不像的畫像-2007 年兒童巡迴美展(展至 4 月 29 日)

第二屆  
市民創意夢想  
城市願景計畫

你想要的未來臺北市是什麼樣貌?  
你有滿肚子的「蒐」主意...

卻苦無機會一吐為快?

第二屆「市民創意夢想-城市願景計畫」鼓勵全民動起來, 一起來發揮「搜尋」、「搜查」、及「蒐集」的本事找出城市特色, 用驚人的創意提出對城市的未來美好想像!

我們歡迎你不拘形式的用文字創作、影像記錄、或者空間展演等方式去勾勒出你對未來臺北的美好藍圖, 在 5 月 31 日前完成繳交, 一起打造更好的未來臺北城!

活動獎金:  
第一名 10 萬元 / 第二名 5 萬元 / 第三名 2 萬 5 千元

詳情請見 WWW.EGGMAGAZINE.COM/UID

to Transit by  
employing a wide range of media 渡

國立台灣藝術大學美術學院雕塑學系96級畢業聯展

2007.4.17 - 4.23 (4.17 12:00 PM 茶會)

國立台灣藝術大學  
教學研究大樓 B2 真善美藝廊 + 大觀藝廊  
台北縣板橋市大觀路一段59號

主辦單位: 國立台灣藝術大學  
執行單位: 國立台灣藝術大學美術學院雕塑學系



# POTS CHOICES

- **朱銘美術館**  
台北縣金山鄉西勢湖2號,電話:24989940  
「人間系列:和尚」朱銘新水墨展(展至7月30日);  
楊英風抽象版畫展(展至7月30日)
- **世界宗教博物館**  
台北縣永和市中山路一段236號7樓  
電話:82316699  
常設展:「虛擬聖境—世界宗教建築縮影」十大宗教建築模型展示;「華嚴世界」球型空間180度影片播放;「愛的森林—尋找奇幻獸」兒童生命教育展;
- **琉園水晶博物館**  
台北市北投區中央北路四段515巷16號  
電話:2895-8861 轉32  
來自東台灣的美麗果子(展至5月20日)
- **鶯歌陶瓷博物館**  
台北縣鶯歌鎮文化路200號,電話:86772727  
常設展:觸感體驗導覽;  
造型陶豬展(展至4月22日);  
蘇為忠個展(展至4月22日);  
2007台北縣美術家大展:陶藝(展至4月24日);  
胡慧琴個展(展至5月1日);  
臺·日·韓三角洲聯展(展至6月3日)
- **高雄市立美術館**  
高雄市鼓山區美術館路80號  
電話:07-5550331  
常設展:台灣近代雕塑發展陳列室、南方的故事、高雄建築漫步;  
莊索回顧展(展至4月15日);  
寶島曼波(展至4月15日)
- **國立臺灣史前文化博物館**  
台東市豐田里博物館路一號  
電話:089-381166  
臺灣自然史、臺灣史前史、臺灣南島民族三大單元常設展

## 商業空間

- **伊通公園**  
台北市伊通街41號2-3樓,電話:25077243  
楊世芝個展—筆墨可以橫著走(4月7日展至5月5日);  
陳建北·Jeannot Schwartz 雙人展—求緣中瑞交流展(4月21日展至5月15日)
- **形而上畫廊**  
台北市忠孝東路四段218-2號5樓  
電話:27529974  
線上特展:東方抽象表現II(4月14日展至5月20日)

- **99 度藝術中心**  
台北市敦化南路一段259號5樓  
電話:27003099  
楚戈作品展(4月7日展至4月29日)
- **阿波羅畫廊**  
李宗祥油畫個展(展至4月15日)
- **誠品畫廊**  
台北市敦化南路一段245號B2  
電話:27755977 轉588  
松浦浩之個展(4月7日展至4月29日)
- **干活藝術中心**  
台北市民生東路二段24號,電話:2523-1980  
理性與感性—2007李連榮油畫個展(4月21日展至5月6日)
- **晴山藝術中心**  
台北市忠孝東路四段224號13樓  
電話:27735155  
蓋瑞·魏斯門教授銅雕展(4月7日展至4月29日)
- **新苑藝術**  
台北市泰安街2巷6-1號,電話:23570669  
邊縫風景—李昕個展(展至4月26日)
- **天棚藝術**  
台北市環河北路一段111號,電話:25585789  
蔣永發個展(展至4月14日);  
Assem Sharaf 個展(4月21日展至5月12日)
- **印象畫廊**  
台北市八德路三段230號,電話:25775000  
土地—黃玉成個展(4月14日展至4月29日)
- **吉林畫廊**  
台北市吉林路110號,電話:25219196  
林偉民記憶提袋系列(4月12日展至4月19日)
- **孟焦畫坊**  
台北市雨農路17-2號,電話:28344319  
林美雅陶藝展(展至4月15日);  
彩墨新境—張秋停創作個展(4月17日展至4月29日)
- **笙美術**  
台北市敦化南路二段203號5樓  
電話:23786666 轉6524  
來自後山(4月7日展至5月3日)
- **首都藝術中心**  
台北市仁愛路四段343號2樓  
電話:27755268  
與族群共舞(展至4月27日)
- **師大畫廊**  
台北市師大路1號,電話:23634908 轉40  
與生命對話—林瑛哲畫展(4月14日展至4月19日);

- 全球至精中國書畫(4月21日展至4月26日)
- **lost 藝文空間**  
台北市和平東路一段199巷11號B1  
電話:0955895273  
lost 徵件展3—睡痕(展至4月19日)
- **Pethany Larsen 藝坊**  
台北市遼寧街45巷30號2樓  
電話:87725005  
看不見的城市—王怡人、林信宏影像聯展(展至4月29日)
- **也趣 AKI Gallery**  
台北市中山北路七段140巷4號  
電話:28725296  
潛獵—蔡宜儒綜合媒材個展(4月7日展至4月25日)
- **土地**  
台北市大安路一段31巷54號  
電話:87717384  
明日之星在土地(展至12月29日)
- **比劃比畫畫廊**  
台北市仁愛路三段122-2號,電話:27027756  
楊興生作品展(展至4月30日)
- **家畫廊**  
台北市中山北路三段30-1號  
電話:25914302  
緩·慢(展至4月18日);  
真樂·真山水—余承堯書畫作品展(4月21日展至5月30日)
- **Sogoart 上古藝術**  
台北市建國南路一段160號B1  
電話:27113577  
張杰彩墨荷花展(展至4月15日);  
莊佳村油畫展(4月23日展至5月20日)
- **天使美術館**  
台北市信義路三段41號,電話:27013618  
巡花築夢—花的生活工藝展(展至5月5日)
- **朝代畫廊**  
台北市樂利路41號,電話:23770838  
兩岸青年精品聯展(展至4月31日)
- **長流畫廊**  
台北市金山南路二段12號3樓  
電話:23216603  
萬相西藏—唐卡特展(展至4月20日)
- **誠品畫廊**  
台北市敦化南路一段245號B2  
電話:27755977 轉583  
何清輝33年廣告創作暨平面設計展(展至4月10日);  
李艾晨2007—畫與夜(展至4月13日)

- **國泰世華藝術中心**  
台北市敦化北路236號7樓,電話:27170988  
春遊(展至4月28日)
- **太平洋文化基金會藝術中心**  
台北市重慶南路三段38號B1  
電話:23377155 轉121  
林舒曼纖維創作個展(4月14日展至5月5日)
- **大趨勢畫廊**  
台北市承德路三段209-1號,電話:25873412  
游正輝2007年個展(展至4月21日)
- **雅逸藝術中心**  
台北市忠誠路二段166巷3號  
電話:28739190  
青年版畫五人聯展(展至4月29日)
- **福華沙龍**  
台北市仁愛路三段160號2樓  
電話:27849457  
好竹連山覺荷香(展至4月22日)
- **新思惟人文空間**  
高雄市三民區明哲路37號2樓  
電話:07-3452699  
邱秉恆個展(展至4月30日)

## 攝影

- **TIVAC 台灣國際視覺藝術中心**  
台北市遼寧街45巷29號1樓  
電話:27733347  
台大攝影社—跨世代聯展(展至4月25日)
- **爵士攝影藝廊**  
台北市八德路二段433號2樓  
電話:27412256 轉603  
「世界的遺產」攝影展(展至4月19日);  
Tribute to Edward MUYERBRIDGE Tribute to Jean Cocteau 攝影個展(4月21日展至5月3日)

## 活動、講座

- **樂園—第五屆 2007 高苑湖畔文藝季**  
【展覽】  
空間會說話—高苑建築系畢展  
2007年4月2日(一)~4月11日(三)  
C-in—高苑資傳系畢展  
2007年4月16日(一)~4月25日(三)  
【戶外雕塑創作】  
駐校藝術家—川村秀彥

全美首週單廳票房冠軍

《王牌冤家》導演 最新浪漫鉅獻

# 戀愛夢遊中

超越《巴黎我愛你》譜寫全新法式深情

4/20 甜美上映

電影部落格 <http://blog.sina.com.tw/sleep>

典藏套票兩張420元, 兌換原文全開海報, 甜蜜熱賣中

詳情請洽 博客來售票網 兩廳院售票系統

天馬行空數位

## 國立新竹教育大學藝術與設計系96級畢業展

展期:

- 台灣建築·設計與藝術展演中心 2007.3.22~2007.4.8 開幕3.31(六)AM10:00
- 新竹縣文化局 2007.4.11~2007.4.22 開幕4.14(六)AM10:00
- 新竹市文化局 2007.5.2~2007.5.13 開幕5.5(六)AM10:00
- 新竹教育大學藝術與設計系新館展覽廳 2007.5.14~2007.6.2
- 新竹教育大學竹師藝術空間 2007.5.16~2007.5.25

主辦單位: 國立新竹教育大學藝術與設計系  
協辦單位: 台灣建築·設計與藝術展演中心(台中舊酒廠)、新竹縣文化局、新竹市文化局  
文化贊助:











## 活動、講座

### ●GZ 登山隊 南方之旅

清水大尖,縱走牛埔連峰。  
 集合時間:96年4月22日(星期日)  
 集合地點:8:30前,台北捷運海山站一號出口  
 交通:在海山站轉乘 245 副線,至臨時站下車,開始步行。  
 參加方式:  
 不需事先報名,費用自理,逾時不候。  
 行程簡介:(甲級)土城、中和地區熱門郊山,山不高,視野卻非常遼闊,除了台北盆地清晰可見,連淡水河口、七星山、觀音山都歷歷在目,一覽無遺。既然是南方之旅,就要拜訪南方的國度「新加坡」,一窺傳說中的「仙境」,更不可錯過揉合多國風格的「圓通禪寺」,以及神祕的「迎日石」;最後下抵台北最有特色的緬甸街,大談緬甸、印度及全台灣一無二的風味小吃,度過快樂充實的半日行程。  
 個人裝備:(為了安全,A~D列請務必注意及準備)  
 1.個人醫療用品或藥物:視各人情況而定,如護膝、萬金油或相關藥物等。  
 2.背包(請將雙手空出)、運動鞋或登山鞋、帽子、雨具、手套、盥洗用毛巾。  
 3.零食、飲水、零錢。  
 4.長袖上衣及長褲:穿著緊身衣褲,並以運動褲代替牛仔褲較適合。  
 5.其他:相機、望遠鏡、防曬品、聯絡資料。

### 注意事項:

1. 本隊僅盡力提供訊息及協助,參加者若帶朋友,請告知本傳單所有內容。
2. 全程禁止塗抹香水,以免招來蜂類攻擊。參加者可自行投保旅遊意外險。
3. 遇當日地震、火山爆發、颱風、雷雨、大雨等狀況本活動取消,但小雨照走。
4. 早餐、水及零錢,請在集合時間前備足。捷運海山站的廁所在站內。
5. 台北車站→海山站搭乘捷運約 23 分鐘,桃園的山友可在板橋車站換乘。而回程上車處在捷運南勢角站。
6. 本次行程將會經過墓園,體質特殊的參加者請自行斟酌。
7. 除了足跡及美好回憶,什麼都不留;除了攝影及聯絡方式,什麼都不取。
8. 本隊保有活動細節內容的最後決定暨更改權,不另通知。未盡事宜,將隨時公布於 GZ 同志登山橋子站  
<http://mypaper.pchome.com.tw/news/52gz/>

### ●「從婦女運動邁向女性公民教育」講座

主辦單位:社團法人台灣性別平等教育協會、高雄市婦女館 / 女性圖書史料室  
 活動時間:4月7日,上午 9:00 至下午 5:00;4月8日,上午 9:00 至中午 12:00。  
 地點:高雄市婦女館女性圖書史料室  
 (地址:高雄市三民區九如一路 777 號二樓)  
 報名方式:因工作坊人數有限,全程免費,額滿為止,以全程參與(一天半)為原則,恕不接受單日報名,請將報名表以傳真(07-3979680)或 e-mail(women@ms1.kcg.gov.tw)方式報名。  
 電話:07-3979672;02-23638841  
 活動主題:從婦女運動邁向女性公民教育-台灣與瑞典的對話  
 活動背景及內容說明:瑞典女子公民高中創校 22 年以來,是瑞典現今唯一的女校。女子公民高中在成立之初即有一半的學生來自不同國家,希望透過不同女人在此教育場域的相遇,使女人得以團結起來,對抗各種形式的壓迫,不管是在地的或全球的。女子公民高中與其他學校最大不同的特色在於:是以女性為學習主體,尤其關懷弱勢的女性族群(例如:移民女性);功能在啟發女性自我成長,增進女性公共參與的能力,並協助移民女性順利地融入瑞典社會。

### ●晶晶書庫「暢修 Passion 簽書會」

M1 新韓流《暢修 Passion 簽書會》,M1 Vol.8 寫真魔男-韓國巨砲小野馬《廉暢修》,帶來桀傲不馴的狂野電力來台為 Fans 簽書,近距離接近魔男,感受小野馬的熱情。  
 時間:4月7日,下午 2:00  
 地點:晶晶書庫 電話:(02)2364-2006  
 地址:北市羅斯福路 3 段 210 巷 8 弄 8 號 1 樓(台電大樓一號出口)

### ●拉拉手非常聚會-愛妳也愛你

主辦單位:拉拉手協會  
 四月非常聚會:愛妳也愛你。有人認為能愛上兩種性別的人很幸運,關於愛妳愛你這個東西,有時似乎可有可無,有時又覺得有什麼在蠢蠢欲動。或許我們只有少數人,而且很少被提及,有一些困擾想起來也不知道該跟誰說,所以我們想要邀請妳,先不設定主題和規則,大家一起來看看可以說些什麼、做些什麼,歡迎妳來聚聚。

四月非常聚會:愛妳也愛你。

時間:4月15日,下午 2-5 點

報名資格:有雙性戀經驗者,或自認符合上面所述的拉子

活動地點:台北某捷運站附近

報名信箱:leshand@kiss99.com,請留方便稱呼的名字、聯絡電話、一妹兒(註明參加四月 bi 團體聚會)

活動費用:自行斟酌個人能力給付 50-100 元場地、茶水費,即日起開始報名!

### ●春浪墾丁同學會

時間:4/6-4/8

志同道合與陽光音樂海水有約,歡樂聚集台灣的最南端。悠遊藍天碧海,伴隨在墾丁春天的活力激情,褪去 T 恤上衣,身著性感低腰泳褲,盡情戲遊海上活動。艷陽下與沙灘排球一起共舞,夜幕流連萬人空巷大街市景,音樂會舞台燈光閃爍,五彩繽紛中,聆聽享受著動感節拍舞曲,歡迎一同來感受墾丁春浪音樂季的魅力所在(For Man)。

詳細行程、報名聯絡資訊、音樂季活動內容,請見

<http://home.pmo.com.tw/>

[pmo/clover/go\\_around\\_taiwan/index.htm](http://pmo/clover/go_around_taiwan/index.htm)

春浪墾丁同學會活動主辦人:

Roger:0938518929,rogerclub@msn.com

### ●V-Day Taipei 陰道工作坊

2007 年 V-Day 聚焦在戰亂地區的婦女,因為戰爭因素所引起該地區的婦女受到更多的暴力威脅。婦女們重新適應並重建他們的社區且領導政府以和平的方法來解決,值得重視與嘉許。陰道工作坊(需事先報名,每場限 15 人,1500 元/人)

(1)《寵愛伴侶,身心親密美學》親密情愛按摩工作坊—

時間:4月7日,10:00-16:00

地點:牯嶺街小劇場(台北市牯嶺街 5 巷 2 號)

帶領者:陳羿茨

(2)《情慾啟航》春夢與性幻想之理解與創造工作坊—

時間:4月8日,10:00-16:00

地點:呂立紀念文教基金會(台北市羅斯福路三段 245 號 8 樓之 2)

帶領者:曾寶瑩

(3)《愛上特別的自己》發揮個人美感的自信魅力脫衣舞工作坊—

時間:4月14日,10:00-16:00

地點:牯嶺街小劇場(台北市牯嶺街 5 巷 2 號)

帶領者:陳羿茨老師

報名方式見 <http://www.vdaytaiwan.org.tw/>

### ●女同志健康宣言票選

時間:3月1日至5月31日

網址:<http://www.wretch.cc/blog/tapwr>

說明:紅色代表「生命」,橙色代表「復原」,黃色代表「太陽」,綠色代表「自然」,藍色代表「和諧」,紫色代表「靈魂」;六色彩虹展現同志社群的多元與繽紛。要擁有彩虹般的快樂人生,首重健康的身、心、靈。您有好好聆聽身體與心靈的話語嗎?請聆聽身體的低語、心靈的呢喃,為我們自己的健康,爭取應得的權益。對您而言,生活中有哪些健康資訊是您所關心的?有哪些健康需求在您生活中佔有重要一席之地呢?我們為日常生活中女同志的健康需求想了一些標語供大家票選,請協助選出在您生活中最重要的健康權益!如果票選中的標語您認為沒有說出您的心聲的話,也請將您想到的 idea 或將我們疏忽了的健康需求告訴我們喔!

女同志健康宣言票選活動網址:

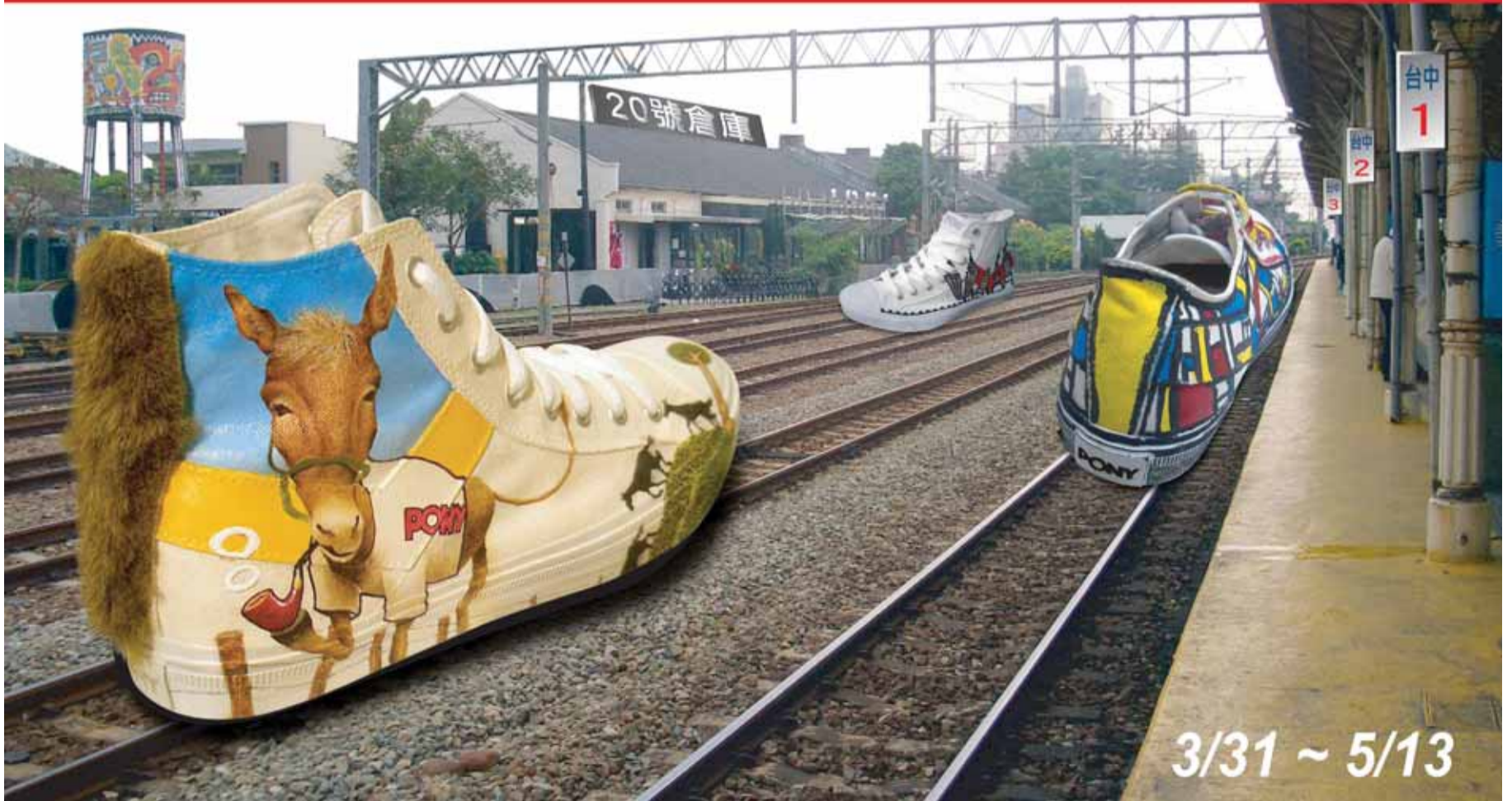
<http://www.my3q.com/go.php?url=tapw-er/65472>

主辦單位:女同志健康福利促進聯盟

# 腳進腦汁

CreatePONY  
**PONY 創意鞋大賞**

<http://www.createpony.com.tw>



3/31 ~ 5/13

鐵道藝術網絡台中站-20號倉庫 台中市復興路四段37巷6-1號

主辦單位 寶立行銷股份有限公司 TEL: (02)2781-2378  
 106台北市忠孝東路四段142號9樓之9 FAX: (02)2781-2376



# POTS CHOICES

## 課程

### ●愛、喜悅與成長—女性身心平衡工作坊

課程進行方式:採互動、參與及體驗性教學。透過講授與各種活動,帶領學員彼此交流、分享與回饋。並運用音樂、畫圖、肢體律動、自發吟唱、遊戲等,增添課程趣味與豐富性。

開課時間:白天班 96年4月11日~96年6月27日,每週三下午2:00~4:00;晚間班 96年4月10日~96年7月3日,每週二晚間7:10~9:00。

課程內容:1.愛的路上你和我。2.身體會說話。3.身心是一體。4.回到身體的家。5.疏通情緒能量。6.信任直覺與身體感受。7.開啓感官的潛能。8.夢的神奇寶藏。9.愛在大腦深處。10.自發的吟唱。11.新的選擇與行動。12.愛、喜悅與成長的樂章。

講師:邱小華

上課地點:台北市辛亥路一段22號 耕莘文教院

活動費用:每班3000元(含全勤保證金1000元,全勤者課程結束時將獲退還本保證金)

聯絡電話:(02)23655615#315 陳小姐

主辦單位:耕莘文教基金會

### ●同志情慾自在課程

主辦單位:SES性能學園

1.「伴侶按摩工作坊」:換一種方式和伴侶輕鬆不費力的親密接觸—

性愛不一定要激情,按摩也不一定需要費力,「伴侶按摩」讓您學會用愛傾聽、撫摸對方的身體,讓伴侶在不費力的親密按摩中完全放鬆,再以緩慢、柔和的方式喚醒性感部位,然後用更細緻的按摩激發情慾能量,讓伴侶雙方一起享受放鬆、不緊繃的性愛歡愉。

帶領老師:陳羿茨

時間:男同志—4/15,AM10:00~PM4:00;女同志—4/22,AM10:00~PM4:00

課程費用:1500元/每人。

### 2.「自信魅力彩妝工作坊」:自然有魅力又有個人特色的性感彩妝—

會化妝不一定能妝點出自信魅力,捕捉到性感神韻,才能活用彩妝散發出個人性感魅力。透過魅力彩妝,轉換面貌與心情,你將無法抵擋自

己散發出的性感魅力,深深愛上妝點後的自己。

帶領老師:詹志賢

時間:男同志班 4/15,AM19:00~PM21:00;女同志班:4/22,AM19:00~PM21:00

課程費用:600元/每人。

### 3.「雙人親密瑜珈工作坊」:身心親密的雙人瑜珈—

人親密瑜珈讓伴侶關注彼此的身體、呼吸、心理與靈魂,重視彼此身心的親密分享與交換。學習者必須敞開心胸,完全不評斷地接納自己和另一半,在相互信任、關愛與溝通中覺知自己並且 觀察同伴,每次的呼吸與伸展都能開啓彼此的心靈敏感度,在相互覺察與協助中,體驗身心靈結合的親密感受,增進彼此親密關係的品質。

帶領老師:Amanda

時間:女同志班:4/21,AM14:00~PM16:00;男同志班:4/21,AM16:00~PM18:00

課程費用:600元/每人。

上課地點:台北晶晶書庫(台北市羅斯福路3段210巷8弄8號1樓)

### ●YWCA 女性創業—達人精英班

主辦單位:台北基督教女青年會

活動期間:4月21日—5月19日,為期5週,每週六全日,共計30小時。

活動地點:台北基督教女青年會(台北市青島西路七號)

活動費用:3500元,保證金500元。

參加對象:招收學員以台北地區中小企業婦女或已創業兩年以上的20歲~55歲女性,共計40名

課程內容:專題演講—女性自我的跨越;女性采風—魅力領導;女性與男性領導統御比較;女性領導人特質;現代女性領導人經營實務;儒、道、法家的管理智慧;如何永續經營事業;生活、文化與產業對談;音樂與創意等。

## 徵人、徵件

### ●男性關懷專線志工招募

主辦單位:內政部家庭暴力及性侵害防治委員會

時間:4月9日,晚上6:00~9:00

地點:大坪林捷運站附近

報名方式:請至郵局劃撥,將收據連同報名表傳

真至協會(傳真:8912-7375)即完成報名手續。

洽詢電話:02-8912-7376(分機303)陳小姐,劃撥帳號:1931-0353,戶名:中華溝通分析協會。

活動費用:學費1,500元、保證金1,500元,共計3,000元。凡於通過培訓後1年內,並服務期滿200小時者,將退還保證金。

參加對象:1.大學社工、心理相關系所三年級以上,或空大相關學系修滿40個學分以上者。2.從事助人工作或助人、輔導志工經驗與熱誠者或有興趣者。

服務項目:1.接線服務類:運用專線給予求助者傾聽、同理與解決問題的方向。2.行政服務類:個案狀況分析,相關資源蒐集,行政事項等。3.宣導服務類:針對家暴相關議題進行宣導。

培訓時間:4月至10月止,每週一晚上6:00~9:00(週六依需求另外開課,將另行通知)

### ●2007年第十一屆夏季雷斯盃 活動預告 & 義工招募

時間:預定2007年八月某個週日整天

地點:預定台灣大學新體及其他各場地

運動項目:1.籃球全場。2.六人制排球。3.慢速壘球。4.羽球。5.桌球。6.撞球。

即日起招募2007夏季雷斯盃義工及裁判

1.義工:籌備期間與活動當日都需要有熱情的義工參與,每次的雷斯盃都是因為有這麼一群令人感動的義工才會成功。主辦單位會準備有特色的紀念品(外面買不到喔!)來感謝辛苦的義工。只要您願意來幫忙,我們都竭誠歡迎。

服務台組:球員報到、廣播、義賣、訂便當飲水供應、紀念品發放。檢錄組:負責比賽檢錄、紀錄及計時。機動組:應付臨時人力需求。秩序組:維護各場地秩序,注意拍攝影像的人士與意圖。醫護組:負責初步的運動傷害處理。記者組:負責活動的文字與影像紀錄。

請寫信到 [lescup.helper@gmail.com](mailto:lescup.helper@gmail.com), 標題:報名義工,內容:您的暱稱或大名、希望參加的組別、聯絡手機會。

2.裁判:籃球、排球、羽球、桌球、慢壘。這五個項目比賽需要有C級裁判證照以上或校隊經歷的朋友幫忙,這次會有兩樣紀念品感謝裁判們的辛勞,歡迎您的加入讓雷斯盃的比賽更公平、更精采。請寫信到 [lescup.helper@gmail.com](mailto:lescup.helper@gmail.com), 標題:報名裁判,內容:您的暱稱或大名、可以吹判的運動項目、吹判經歷 ex.裁判証 或曾任校隊、聯絡手機會。



## 行動、連署、募款、聲明

### ●樂生保留自救會:樂生留九十 捷運不延遲 捷運分段通 新莊樂融融(摘要)

◆針對3/31新莊民意代表發動「拼捷運,要生存」大遊行將包圍樂生院一事,沿途台北縣長周錫璋與民眾一同高喊「4月16 拆樂生」,表示4/16前行政院只要沒決定就強拆樂生。樂生保留自救會與全台各社團一早召開記者會回應遊行:90%方案不影響捷運通車。目前文建會保存90%方案,經欣陸公司評估,僅較北縣府40%案增加4個月工期,而且主要變更不在軌道要徑上,並不影響通車時程。樂生保留自救會與民間專家學者,早在2004年即提出替代方案,尋求樂生捷運雙贏的可能,卻不為捷運局接受。如今卻被指責造成捷運延宕,叫樂生院民情何以堪。

◇分段通車讓新莊捷運更早運作。去年7月6日,中時與聯合報分別引述捷運北工處處長吳沛軫及主任黃常震的發言,表示捷運新莊線可不受新莊機廠影響,分段通車可行性極高。倘若採用分段通車方式,就算機廠沒蓋好,仍可通車至丹鳳站。據專家研究,只要變電設施TSS/BSS完工,捷運即可先行通車。若90%的方案定案,率先進行TSS/BSS施工,即可克服通車問題。因此分段通車是「政策問題」不是「

**Philip Glass Ensemble Retrospective**

《時時刻刻》電影配樂大師  
**菲利普·格拉斯**  
經典再現

首度率領專屬樂團抵台 帶你重返《楚門的世界》音樂現場

Date

# 4/11. 12.

7:30pm

## 國家音樂廳

National Concert Hall

演出日期:

April 11	<i>Music in Similar Motion</i> (1969-1981)	April 12	<i>Kanons</i> (1997)
	<i>The Truman Show</i> (1998)		<i>Music in 12 Parts</i> (1971-1974)
	<i>Music in 12 Parts</i> (1971-1974)		<i>Koyaanisqatsi</i> (1982)
	<i>Poncaopatti</i> (1988)		<i>In the Upper Room</i> (1986)
	<i>Exercises on the Beach</i> (1976)		<i>Glassworks</i> (1983)
	<i>Low Symphony</i> (1992)		<i>Einstein on the Beach</i> (1976)
	<i>Akkasaten</i> (1984)		<i>The Photographer</i> (1983)

演出者:  
演奏 / Philip Glass & Philip Glass Ensemble  
作曲 / Philip Glass  
指揮及音樂指導 / Michael Riesman  
音效 / Kurt Munkacsi  
製作 / Linda Brumbach, Pomegranate Arts Inc.

大廳時間: 4/10 演樂廳  
主辦人 / 李科偉, 楊淑芬, Philip Glass

講台: 3/31 誠品敦南書店一樓大廳  
主辦 / 編編, 劇場導演、詩人、陳天祥(資深影评人)

電影《楚門的世界》《迷離的一夜》《機械人生》及劇場音樂《台北王》《迷離世界》《羅曼史》《羅曼史》等

兩廳院 20週年 歡慶系列

The 20th Anniversary Festival of National Theater and Concert Hall

主辦單位: 國立中正文化中心 [www.ntch.edu.tw](http://www.ntch.edu.tw)



# POTS CHOICES



**Booze!**  
**We demand booze in our hands!**

!!!!!!!

技術問題」,新莊市民應該一同向行政院與台北市捷運局陳情而不是到樂生院。

◆我們強力譴責周錫璋縣長:周錫璋縣長恐怕是台灣歷史上第一位政府單位的首長,站在宣傳車上,帶頭要求拆除弱勢者的家園。這是政府單位首長最差的示範,以不實的言論與資訊隱瞞,刻意挑動人民之間的對立。煽動人們把目前生活的不順遂,怪罪在一小群弱勢者身上的做法,是法西斯主義的行徑,也就是當年造成漢生病害隔離的原因。我們要求周錫璋縣長立即向全民道歉,以免讓恐怖的法西斯主義滋生在台灣美麗的土地上。

◇全文網址:  
<http://www.cooloud.org.tw/news/Database/Interface/DetailACT-print.asp?ID=121943>

### ●香港學聯社會運動資源中心(自治八樓):支援樂生院原區保留之聲明

◆我們是來自香港的市民和民間團體,得悉台灣捷運局最近對樂生療養院下清拆令,當青年樂生聯盟等支援樂生群眾到行政院靜坐陳情,則遭受行政院的暴力驅離。樂生院的歷史和文化價值已得到國際肯定,是醫療史和人權史的重要見證,一直以來樂生院的支援運動亦反映出台灣人民的自主和堅持,故此,我們強烈要求行政院原區保留樂生院,並請當局促進樂生院的古蹟審查,肯定樂生院的價值。

◇院民的人權不能再被剝奪。其他地方如日本和夏威夷等地都陸續將麻瘋病患者指定為國家公園或國家博物館,讓院民可以安享晚年,台灣政府卻漠視年老院民的意願,堅持破壞他們的家園,部份院民已經聲稱會與樂生院共存亡,假如行政院繼續進行不人道的迫遷,為了捷運延緩的得益而讓院民們不得善終,必然引起國際公憤。

◆樂生院不是病院,是家園。樂生院院民在隔離的情況下,渡過了最痛苦的時光,剩下的阿公阿們在樂生院居住了這麼多年,閒時種菜、駕著代步車四處遊蕩、在樹下唱歌交談,這些都是院民的生活,假若被迫遷到醫院,這些則只能夠成為回憶,因為院民需要的是空曠的地方、綠樹青山的自然環境還有盛載了故人感情和回憶的家園,因此樂生院對這些年邁的院民而言是無可取代的。

◇不應迴避民間建議的多贏保留方案。由於樂

生院的保留價值與院民的生活權利受到廣泛認同,包括專業規劃、建築和設計等人士的民間各界,以集體智慧完成了90%保留方案,同時考慮到了捷運和有關地區居民的交通需要,就連捷運局亦認為方案值得研究,這方案可算是一個多贏方案,然而,當局卻反而在此刻匆匆頒布清拆令,令人大惑不解。

◆向一直為樂生院抗爭的群眾致敬。樂生院反映了人民自主和衛道的力量,一眾被隔離多年的老人家一同站起來保衛他們長伴多年的家園,一眾本來跟樂生院沒有瓜葛的群眾為公義而連結起來反抗強權,這些群眾不少由大學生組成;他們不是只顧賺錢和讀書,卻在課餘積極投入樂生院抗爭,一直以來,為守護樂生院與警方對峙、被驅離,亦沒有放棄,堅持到今天,仍透過不同方法結集更大的力量保護樂生院,充份顯示出由下而上的人民自主的力量,台灣既為民主國家,怎能對人民的聲音置之不理?

◇因此,我們強烈希望台灣行政院採取已獲各方肯定的90%原區保留方案,讓樂生院年老的院民得以安享晚年,並展現台灣政府對人民的尊重和支持。

### ●柳春春阿忠:靜默行動,守護樂生

◆4月8日、4月15日,這三個禮拜天早上9點一起來走路,我們一起從台北市和平東路、羅斯福路口的星巴克咖啡出發沿著新莊捷運線行走至新莊迴龍樂生療養院。可以一起出發、中途加入、提早離開到樂生。都行。

◇你可以將網路族集資刊登在蘋果的【要做事?做好事!】傳單張貼在自家的門牌上。當然,你想貼哪就貼哪。只要被更多人看見就好。

◆你可以。如果你住在台北縣以外,不能過來走路。你可以自己製作告示牌,自己列印傳單。就在離你最近的地方,拿著牌子,發傳單。哪怕只有一小時也好,不要怕,站出來。讓更多人加入守護樂生的行列。你可以的,一定還有更多你可以做的方式。星星之火,可以燎原。你想要改變這個世界嗎?先改變你自己吧,你自己不先改變,世界就不會改變的!

◇要求依原文化資產保護法公開重新審議樂生療養院保存

◆要求公開討論文建會所提出的現存建物保留90%方案(也就是保留僅存三分之一的樂生院的90%)

◇全文網址:<http://blog.yam.com/cc1969>

### ●台北東區森林運動公園催生聯盟:我要森林公園,不要商業開發

◆台北文化體育園區(大巨蛋)開發計畫,95年10月2日在馬市府卸任前匆促與遠雄集團簽下體育園區BOT合約,目前郝市長正在審核投資計畫書。96年1月11日光復國小說明會,教育局長明確回應還有四關審查程序(3月7日說明會新增一關,共有五關),如果沒通過,市府未違約,不必賠錢:1.環境影響評估2.都市設計審議3.老樹保護計畫4.航高限制再放寬5.古蹟保護審查

◇民主政治的基礎就是一市民參與!我們要求:1.未來所有法定的審議過程,市府應公開審查時程並開放社區居民參與!2.請郝市長到巨蛋生活圈鄰近23里與民衆面對面溝通,勇敢改變過去錯誤的政策!3.重新舉行公開公正的民意調查,主動舉辦大型公聽會,廣納社會各界意見。4.市政府應公開:BOT合約書、投資計畫書、及所有關係居民權益的資料。

◆我們拒絕以商業利益為考量的體育園區

◆我們要安寧、安全的社區環境

◆我們要十八公頃的東區運動森林公園,大台北東區不缺百貨公司、飯店賣場,我們需要公園綠地、運動設施。

◇全文網址:<http://campaign.tw-npo.org/2007022405574400/index.php?serial=2007022405574400>

### ●青年樂生聯盟向郝市長陳情會後聲明

◆郝市長先後指示新聞處長、政風室楊處長接陳情書,但兩位對於樂生案毫不了解,亦無法代表市政府表達樂生案立場。聯盟不滿市府敷衍態度,高喊「信口開河常歧德、漫天喊價誤樂生」,隨即遭警察口口、強行拖離會場。最後政風室楊處長接「要求常歧德下台」陳情書,允諾下週二前回應。聯盟將稍待市府公開表達對樂生案之立場,一旦市府屆期無清楚回應,聯盟將發動更大規模的抗爭,要求郝市長調查捷運局違法失職,延宕樂生捷運雙贏之機會。

◇樂生院保存方案,目前已由公共工程委員會主委吳澤成全權協調,但卻傳出捷運局仍執意技術杯葛。捷運局自民國八十四年起超過十年,不斷延誤樂生保存與捷運雙贏方案,導致國家社會重大損失,還將此罪轉嫁給最弱勢的樂生院民。如今90%樂生保留方案已由專業工程顧問公司評估可行,我們呼籲捷運局應立

即停止假專業之名漫天喊價、信口開河,讓工程會邀請更公正客觀的工程團隊參予評估。我們在此呼籲

一、郝龍斌市長,應立即撤換不適任的捷運局長,以維護市府團隊的形象與運作效能。

二、市府應要求捷運局朝樂生保留與捷運雙贏之方向努力,停止假專業之名行技術杯葛。  
新聞聯絡人:莊同學 0968-826553  
許同學 0921-606434

### ●2007 全國 NGOs 環境會議

壹、召開目的:2007年前的台灣,縱使立法院與國家機器被民評比成最不值得信任的單位、台灣貧富差距日益加大、環境品質每況愈下,但末見政客、官僚、甚至全體國民有任何反省與改善,政黨檯面上惡鬥,檯面下卻不分藍綠支持大投資、大破壞、圖利財團的經建計劃。

縱使溫室氣體對全球氣候造成嚴重衝擊,台灣各地災情不斷,物種以驚人的速度滅絕,但我們從未記取教訓與反省!台灣的環境正義、生物多樣性、可持續發展的課題,向來都是紙上談兵,到底台灣的環境會有未來嗎?我們寧願相信會有的!

因此,在2007第四屆全國NGOs環境會議,期待能凝聚共識、研商各種可能改善現況的行動與方案。這次除了例行的議程之外,還增加多場演講與工作坊,為台灣的環境培訓人才。在此敬邀相信台灣還有未來、願意為台灣未來奮鬥的網友,參與這次盛會,培力台灣環境永續的能量。

貳、合辦單位:台灣環境保護聯盟、主婦聯盟環境保護基金會、台灣生態學會、荒野保護協會、綠色陣線協會、台灣動物社會研究會

參、承辦單位:荒野保護協會

肆、日期:2007年4月21-22日(六、日)

伍、地點:台北市NGO會館(青島東路8號)

陸、參加對象:

關心環境的NGO組織工作者與民衆  
柒、報名費用:每人500元,包含手冊(2007台灣環境備忘錄)、餐費。請自備碗筷、杯子。  
學生憑學生證(30歲以下)300元。

捌、報名方式:2007年4月16日前截止,未事先報名,謝絕入場,請準時出席。

一律E-mail: [sow@sow.org.tw](mailto:sow@sow.org.tw) 報名

有任何問題,請洽:荒野保護協會

02-29303193-19

## 《時時刻刻》電影配樂大師

# 菲利普·格拉斯

### 經典再現

首度率領專屬樂團抵台  
帶你重返《楚門的世界》音樂現場

- 入席本屆奧斯卡《電影配樂》電影配樂提名
- 《楚門的世界》獲金球獎、《時時刻刻》獲奧斯卡獎及奧斯卡提名
- 《逝水無聲》獲格萊美評審團獎、奧斯卡最佳原創音樂提名
- 與音樂大師「鮑勃·威爾森」共同創作《沙灘上的麗莎與斯坦》被選為二十世紀音樂劇經典劇目

## Philip Glass Ensemble Retrospective

# 4/11.12

Date

## 7:30pm

# 國家音樂廳

National Concert Hall

演出樂曲目  
楚門的世界 | 逝水無聲 | 機械生活 | 法老王 | 迷感世界 | 沙灘上的麗莎與斯坦 | 選曲及其他

演出者:  
演奏 / Philip Glass & Philip Glass Ensemble  
作曲 / Philip Glass  
指揮及音樂指導 / Michael Riesman  
音效 / Kurt Munkacsy  
製作 / Linda Brumbach, Pomegranate Arts Inc.

兩廳院  
20週年  
歡慶系列

主辦單位: 國立中正文化中心 [www.nctch.edu.tw](http://www.nctch.edu.tw)  
票價: 500、700、900、1200、1600、2000  
票訂電話: 非訂位, 台北訂位專線: 02-33939888  
訂位專線: 台灣國家音樂廳 [www.nationalconcert.com.tw](http://www.nationalconcert.com.tw) 02-33939888

Philip Glass  
Philip Cocteau \*1994



# POTS CHOICES



## 搖滾、電子、實驗

周五4月6日

### ●吉朗二重奏

8:00 pm 典藏咖啡館 \$99低消入場  
台北市長安東路一段8-1號5樓  
電話02-2542-9871

### ●2007豬年春天吶喊

主辦單位:春天吶喊  
日期:4月5日~7日  
地點:鵝鑾鼻10:00am-0:00am、搖滾造村-滿州小墾丁渡假村12:00pm-4:00am(450 樂團)  
單日700元(不可跨場),三日聯票1500元(兩場都可以去) ◎限量發售 ◎預售票包括紀念品  
表演樂團: <http://www.springscream.com/>  
線上購票: <http://www.springscream.com/tix/pagetix.php>  
鵝鑾鼻 搖滾流行場:  
4月5日:董事長樂團/陳綺貞/何欣穗(黃小楨)/Atash (from美國)  
4月6日:Tizzy Bac/ABS(China Blue & Friends)/柯有倫 & 黃義達/張懸/楊乃文  
4月7日:Project Early(糯米糰-馬念先+自然捲-奇哥)/Adia(阿弟仔)/1976樂團/四分衛樂團/黃立行

### ●2007春浪音樂節

主辦單位:友善的狗  
音樂演出方面,將有總長30小時,42組樂團、以及國內外DJ,更有超過100位的各類型樂手共同參與。從民歌到搖滾、從古典到爵士、從嘻哈到電音、從台語流行到國語流行,包括范宗沛、董運昌和五月天、蘇打綠、張震嶽、陳昇、黃小琥、張懸、Mc Hotdog、大支,以及Machi(麻吉)&李玖哲、國際渡假勝地Ibiza電音天團cafe

Del Mar 日本知名Abstract Hip-Hop大師DJ Krush等30組極具潛力的超High樂團。再加上來自台灣與歐洲的電音DJ,總長超過30小時,同時在一大三小舞台接力呈現。

活動地點:  
場地1- PM12:00-AM00:00 貓鼻頭公園(另設有接駁巴士接送)-流行、嘻哈、搖滾  
場地2- PM4:00-AM4:00 墾丁龍潭(另設有接駁巴士接送)-電音  
活動時間:  
場地1- 4月5、6、7日PM12:00-AM00:00  
場地2- 4月5日-4月7日 PM4:00-AM4:00  
預售票價:墾丁貓鼻頭-一日票價1000,三日票價1500  
墾丁龍潭電音-一日票價1000,雙日票價1500  
購票洽年代售票

### ●月光飛舞音樂嘉年華 2007

Moonlight Kandi  
主辦單位: Moonlight  
日期: 4月5日、6日、7日  
地點: 屏東墾丁大街 大尖山原野樂園 <http://www.moonlight-party.com/>  
票價: 預售 三日票\$2300 (3/31前), \$2500 (4/4前); 現場售單日票\$700(4/5), \$900(4/6), \$1500(4/7)  
DJs: DJ Will/DJ Mango/DJ Lef/DJ Marcy/DJ Travis/DJ Vertigo/Hed Kandi Live/Paul Wilkins/Lovely Laura(Sax Player) DJ Jimmy Chang/TwistedKandi DJ Set/Jim Breese...etc.  
官方網站: <http://www.moonlight-party.com/>

### ●叫春音樂Party

主辦單位: 博仲行銷  
日期: 4月5日、6日、7日  
地點: 屏東恆春 龍鑾潭  
票價: 預售 4/4前 \$1000(單日)/\$1500 (三日)(三日券買五送一); 現場售單日票\$1500,三日票\$2000  
Bands: 教練,拾參樂團,強辯樂團,范瑋琪+band,戴佩妮+band,林強,玄兒,螺絲釘,元衛覺醒,游艾迪+band,康康+band,F.I.R.飛兒樂團,SO WHAT,櫻桃幫,洛客班,輕鬆玩,旺福,順子+band,李雨霏+band,DJ秀... etc.  
官方網站: [http://www.dotzing.com.tw/html/2007springscream/Call\\_Spring.htm](http://www.dotzing.com.tw/html/2007springscream/Call_Spring.htm)

### ●混樂春天音樂節

主辦單位:TECMIX 混音樂科技 HappySong 音樂多媒體  
日期: 4月6日、7日  
地點: 屏東恆春 南海岸農場 (天鵝湖斜對面賽車場旁)

票價: 預售\$1000 (二日); 現場\$600 (4月6日)/\$700 (4月7日)

DJs: DJ Fireg/DJ Mango/DJ Will/DJ Nakata Tomohiko/DJ Paul Energy/DJ Kenji/DJ Darren/DJ Koala/Mc 大支 /DJ Noodles/新女F4/DJ Beatek Ferrocka/DJ Sam/DJ Vertigo...etc.  
曲風: Psy-trance為主,  
Hip-Hop/prog-trance/progressive  
官方網站:  
<http://spring-mixmatch.blogspot.com/>  
●春豔硬地音樂節  
主辦單位:席克斯有限公司  
日期: 4月6日、7日  
地點: 屏東恆春 墾丁假期飯店斜對面  
票價: 預售單日\$800 (3/22前)\$1000 (4/4前)/二日\$1600 (4/4前); 現場\$1200 (單日)/\$1800 (二日)

DJs: DJ Mika/DJ Dakar/DJ Lange/DJ Satan!/DJ光頭/MC 張兆志/TTM/DJ蚊子/BMC/DJ 毛叔 ...etc.  
官方網站: <http://www.jho-taipei.com/>

### ●2007 Spring Love 春愛海灘別墅 Party

主辦單位:theLOOP  
日期: 4月6日、7日  
地點: 屏東車城 六福莊泡湯渡假旅館 <http://www.leofooresort.com.tw/>  
票價: 預售\$800 (單日)/\$1000 (二日); 現場\$1000 (單日)/\$1500 (二日)  
DJs: Trance Energy Comsic Gate /Angie (李嘉) /DJ J-Six/DJ Cookie/DJ Daryl/DJ Reason/DJ Saucey...etc.  
官方網站:<http://www.springlove.com.tw/>  
●Dieselboy 4/6 (Drum'n'Bass Party)  
10:00pm-4:30am Partyroom 11點前,男\$500女\$350;11點後,男\$600女\$450,無限暢飲  
台北市八德路四段138號12樓 (華華城12樓) (憑Rocker Member Card可折抵\$100)

### ●西尤 / 綠逗

9:00pm 地下社會 \$300  
台北市師大路45號B1 電話:02-23690103

### ●RAY 雷樂團

9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

### ●天狼星口琴樂團

9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:02-23625494

周六4月7日

### ●小白

8:00 pm 典藏咖啡館 \$99低消入場  
台北市長安東路一段8-1號5樓  
電話02-2542-9871

### ●賭場肯尼 / Overload

9:00pm 地下社會 \$300  
台北市師大路45號B1  
電話:02-23690103

### ●UTA 屋塔

9:00pm the Living Room 小客廳藝樓 \$300 (低消), \$50(樂團捐助)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話:02-8787-4154

### ●緋紅 / 骨頭

9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

### ●2007豬年春天吶喊

(見4月5日)

### ●2007春浪音樂節

(見4月5日)

### ●月光飛舞音樂嘉年華 2007

Moonlight Kandi  
(見4月5日)

### ●叫春音樂 Call Spring Party

(見4月5日)

### ●混樂春天音樂節

(見4月6日)

### ●春豔硬地音樂節

(見4月6日)

### ●2007 Spring Love 春愛海灘別墅 Party

(見4月6日)

### ●DJ 19 (JP)

10:00pm-5:00am MoS,Taipei \$600 for 1 drink,or\$800 for 3 drinks  
台北市中山區樂群三路310號 (大直重劃區,美麗華旁) TEL:(02)8502-1111

周日4月8日

### ●藍絲絨 / Mos

8:00pm 海邊的卡夫卡 \$350,預售\$300  
台北市羅斯福路三段244巷2號2F (捷運淡水線公館站-台電大樓旁)  
電話:02-23641996

世界第一運動  
閃耀的腳尖 與 銳利心智 組合的腳下魔法  
總教練 姚淑芬 運籌帷幄  
Football fever is turned into dance  
不容錯過 足球場上的 瘋狂與熱情  
多采多姿 的 技術  
變幻莫測 的 戰術  
變幻不定 的 結局  
編舞家: 姚淑芬  
舞者: 王維銘 孫悅泰 許倩瑜 陳貝瑜 李蕙雯 陳維寧 海倫·威廉Helen Williams  
國家戲劇院實驗劇場  
請洽兩廳院售票系統 02-33939888  
服裝設計: 黃嘉祥  
舞台設計: 黃怡儒  
燈光設計: 王天宏  
音樂設計: 余炎甫  
4/26四、28六 7:30pm  
4/28六、29日 2:30pm  
a kick out of you  
舞蹈研習營 4/14六-15日 報名請洽世紀當代舞團02-23944354

杜思慧 & 戲盒劇團 2007春季作品  
一刹那,沒有刻度可以計算。  
Road Kill  
攔截,公路  
你交付給我的不只是一個個警告標誌, 一條條公路準則, 是一種遊子的想像, 而她的遠離卻攔截了我的想像, 我沒有了母親, 我沒有了可以聆聽的情話, 我的腳從觸不到泥土。  
以澳洲的天空及土地顏色入味, 揮灑出非傳統式的觀眾席位, 讓文學的、音樂的、舞蹈的—— 在這裡創造出人生、戲劇及展覽之間的虛實交錯感。  
4月19日開始, 歡迎您走進戲盒。  
與我們一同沈浸在這如夢似幻的空間卻帶著真實的生命感動裡——  
2007/4/19~22 Taipei 製作陣容堅強, 您絕不可錯過!  
製作人/胡潔之 編導/杜思慧 舞台設計/黎仕祺 音樂設計/洪予彤(琦琦) 燈光設計/方海基 服裝設計/吳滋露 舞蹈指導/卓庭竹 木偶顧問/鄧嘉音 舞台監督/吳維維 排練助理/劉采靈 表演者/李明哲、呂曼茵、馬熙琪、張詩盈、陳麗安、彭瑞琪、吳維維等  
觀劇資訊  
【演出時間地點】2007/4/19-22 敦南誠品【票價】台北450元(優惠票價請上網查詢)  
【24小時網路訂票】兩廳院售票系統 <http://www.ortsticket.com.tw> (02) 3393-9388 (全台各層門市)  
【ATM購票及相關詳情請洽】戲盒劇團 0912-292942 (戲盒劇團網站) [www.playbox\\_theatre.tw](http://www.playbox_theatre.tw) (戲盒部落格) [www.wretch.cc/blog/playbox](http://www.wretch.cc/blog/playbox)



# POTS CHOICES

●Genesis(創世紀音樂會)  
9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

周二4月10日

●來自紐約神秘樂團 / 人間包偶戲院  
9:00pm 地下社會 \$300  
台北市師大路45號B1 電話:02-23690103

●Mix  
9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground  
\$300,學生\$250  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店  
旁萊爾富入口右轉至地下室)  
電話:(02)2314-1868  
●Consider the Meek / 花木蘭  
9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

周三4月11日

●K.I.A. / Random / Vanish  
8:00pm THE WALL這牆 \$300,預售買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2930-0162

●骨頭 / 兔子很有錢  
9:00pm 地下社會 \$300  
台北市師大路45號B1  
電話:02-23690103  
●the New Hong Kong Ha / Consider the Meek  
9:00pm 地下絲絨 Velvet Underground  
\$300,學生\$250  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店  
旁萊爾富入口右轉至地下室)  
電話:(02)2314-1868  
●橙草 / Sunny 4  
9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

周四4月12日

●Neon 霓虹樂團  
9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310  
●翁宇君 icat  
9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:02-23625494

周五4月13日

●929  
8:00 pm 典藏咖啡館  
\$99低消入場  
台北市長安東路一段8-1號5樓  
電話:02-2542-9871

●Dighai / Consider the Meek / 他們是力殺 / Index / Public Radio  
7:00pm 地下絲絨 Velvet Underground  
\$300,學生\$250  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店  
旁萊爾富入口右轉至地下室)  
電話:(02)2314-1868  
●拾參 / Tizzy Bac  
8:00pm THE WALL這牆 \$400,預售買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2930-0162

●RJ 45 / 腦剝 / Crasher  
9:00pm 地下社會 \$300  
台北市師大路45號B1 電話:02-23690103  
●黃建為  
9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:02-23625494

周六4月14日

●索非  
8:00 pm 典藏咖啡館  
\$99低消入場  
台北市長安東路一段8-1號5樓  
電話:02-2542-9871

●紅血球 / Consider the Meek / Riddlewave / Hindsight  
6:30pm 地下絲絨 Velvet Underground  
\$300,學生\$250  
台北市忠孝西路一段50號B1 (KMall 站前店  
旁萊爾富入口右轉至地下室)  
電話:(02)2314-1868

●熊寶貝 / 1976  
8:00pm THE WALL這牆 \$400,預售買四送一  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2930-0162

●Overdose / Blackout  
9:00pm 地下社會 \$300  
台北市師大路45號B1 電話:02-23690103

●林曉培 mini concert  
9:30pm 河岸留言 \$400  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

●GATECRASHER series2 ft. DJ Matt Hardwick (UK)  
10:00pm-5:00am MoS,Taipei \$600 for 1  
drink,or\$800 for 3 drinks  
台北市中山區樂群三路310號 (大直重劃區,美  
麗華旁) TEL:(02)8502-1111

周日4月15日

●NOFX台北演唱會  
8:00pm THE WALL這牆 現場\$800,預售  
\$700,不附飲料  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2930-0162  
Bands: NOFX / Consider The Meek / 荔枝  
王(香港) / NOFX

●艾可菊斯 / 張懸  
8:00pm 海邊的卡夫卡 \$400,預售\$350  
台北市羅斯福路三段244巷2號2F (捷運淡水  
線公館站、台大樓旁) 電話:02-23641996  
●Marty Young / 甲蟲  
9:30pm 河岸留言 \$300  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

## 爵士、民歌、老歌

周五4月6日

●Bunoa Sera 聲琴義大利 / New Idea House Band經典爵士  
8:00pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558  
●于立成 / 蘇子 / 辛隆  
9:45pm EZ-5 \$600  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

●Martin Acoustic Jazz Trio  
10:00pm the Living Room 小客廳藝樓  
\$300(低消), \$100(樂團捐助)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話:02-8787-4154

周六4月7日

●Bunoa Sera 聲琴義大利 / New Idea House Band經典爵士  
8:00pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558

●Lea / 于立成 / 辛隆  
9:45pm EZ-5 \$600  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

●Idea Head Band 經典爵士  
9:30pm 女巫店 \$300  
台北市新生南路三段56巷7號  
電話:02-23625494

●Balm in Gilead / Black Sheep  
8:00pm the Living Room 小客廳藝樓 \$300  
(低消), \$100(樂團捐助)  
臺北市南京東路五段8號3樓  
電話:02-8787-4154

周日4月8日

●Just Friends / Time Capsule鄉村&西洋老歌  
7:00pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558

●Bunoa Sera 聲琴義大利 / New Idea House Band經典爵士  
8:00pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558

●光頭杰 / 李度 / Marinda  
9:45pm EZ-5 \$600  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

周一4月9日

●黎明鑫 黃偉閩 / 慧芸 宣伶  
7:30pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558

●OPEN JAM  
9:00pm 河岸留言 \$低消150  
台北市羅斯福路三段244巷2號B1  
電話:23687310  
每禮拜一9:00PM,想 JAM 的團體請自備  
DEMO CD,樂手們請自備武器來"戰"!

●Tonie / 阿達兄妹  
9:45pm EZ-5 \$400  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

周二4月10日

●Stanley 吉他演奏 / 李明聰 & 黃明章 & 陳寬群  
7:30pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可

台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558  
●王大文 / 彭佳慧 / 劉偉仁  
9:45pm EZ-5 \$600  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

周三4月11日

●Idea Ahead Band 經典爵士  
8:20pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558

●阿飛 / 郎祖筠 & 林俊逸 / 阿達兄妹  
9:45pm EZ-5 \$500  
台北市安和路二段211號1F  
(02) 2738-3995

周四4月12日

●慧芸 宣伶 / Afternoon Tree  
7:30pm 城市舞台藝文沙龍 F&F Restaurant  
任點飲料即可  
台北市松山區八德路三段25號B1(台北市社教  
館內地下樓) 電話:02-25790558

●Tonie / 黃小琥 / 劉偉仁  
9:45pm EZ-5 \$600  
台北市安和路二段211號1F (02) 2738-3995

周五4月13日

●J.E.G "這個"爵士樂團  
9:30pm 河岸留言 \$350  
台北市羅斯福路四段200號B1  
電話:02-2368-7310

●Bunoa Sera 聲琴義大利 / New Idea House Band經典爵士  
(見4月6日)  
●于立成 / 蘇子 / 辛隆  
(見4月6日)

周六4月14日

●Bunoa Sera 聲琴義大利 / New Idea House Band經典爵士  
(見4月7日)  
●Lea / 于立成 / 辛隆  
(見4月7日)

## 古典、傳統、藝術

周五4月6日

●新竹之春音樂節-理查·史特勞斯-查拉圖斯特拉如是說

7:30pm 新竹市文化局演藝廳 (新竹市東大路  
二段17號)  
\$300,500,800,1000,1200 洽兩廳院售票系統

●王瑞中提琴獨奏會  
7:30pm 國家演奏廳 (台北市中山南路21-1號)  
\$300,400 洽年代售票系統

●臺北市傳統藝術季~吹打藝術節系列四「會侯乙地宮音樂重現」

7:30pm 中山堂中正廳 (臺北市延平南路98號)  
\$200,300,500,800 洽兩廳院售票系統

●台北青管MVP協奏曲之夜  
7:30pm 國家音樂廳 (台北市中山南路21-1號)  
\$300,500,800,1000 洽兩廳院售票系統

### 台北國際爵士音樂節系列活動

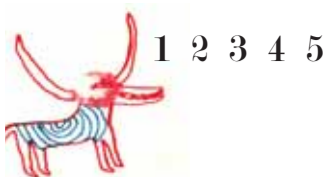
04.20 - 06.22 台北市民爵士樂欣賞講堂 **活動免費**  
Introduction To Jazz: A Course of Lectures  
針對愛樂民眾所設計的十堂循序漸進課程,幫助您入門爵士樂,  
更了解並喜愛爵士樂!4/20起每週五晚間開講,名額有限,  
採網路事先報名制,歡迎全程參與!

07.22 - 07.28 台北國際爵士樂夏令研習營  
Taipei International Summer Jazz Academy  
真正能學好爵士樂的即興、演奏、演唱、合奏營隊課程規劃,  
體驗與國際名家共處一星期的學習經驗,讓您近身學習爵士、  
感受爵士!即日起開始針對各項樂器及人聲報名!六月初試聽甄選!

06.23 - 07.21 TISJA 爵士新秀音樂會  
TISJA Young Talents Jazz Concert Series

07.27 - 07.28 爵士星空音樂會、爵士馬拉松音樂會 (大安森林公園)  
Taipei Jazz Summer Stage: International Masters Rendezvous &  
TISJA Jazz Marathon (Da Ann Forest Park)





- 屏風表演班《半里長城》輝煌版 (見4月7日)
- 小青蛙劇團童話系列~三隻小豬生日派對 (見4月7日)
- 中國文化大學戲劇學系41屆畢業公演《Friendshit》《Friendshit》 (見4月6日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)
- 國立臺北藝術大學戲劇學院2007春季公演《懷爾德給蒙哥馬利的一封信》《房間》(1:24混合製作) (見4月6日)

周二 4月10日

- 2007年春季日本飛行船劇團—金銀島大冒險 (見4月7日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)

周三 4月11日

- 米卡多故事劇場—小木偶的另一個故事(中文) (見4月7日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)

周四 4月12日

- “傾斜”——林向秀舞團2007年度演出 (見4月12日)
- 世界首演：佛教經典大戲《梁皇寶懺》 (見4月12日)
- 屏風表演班《半里長城》輝煌版 (見4月7日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)

周五 4月13日

- 九歌兒童劇團感動加演場—SAVRIN 幸福小王子 (見4月13日)
- 中國文化大學戲劇學系41屆畢業公演《Seventeen》《Seventeen》 (見4月13日)
- 蝶夢蓬萊—2007崑劇名家匯演 (見4月13日)
- “傾斜”——林向秀舞團2007年度演出 (見4月12日)
- 世界首演：佛教經典大戲《梁皇寶懺》 (見4月12日)
- 豆子劇團~玩劇系列-玩\_禮物 (見4月13日)

如果你覺得現代舞是高難度的技巧，這樣有點偏頗，因為伍國柱編舞動作從日常生活出發。雲門2傳承他編舞生涯中最具份量的作品《斷章》，用舞蹈延續伍國柱的希望。

- 新 一 公主準備中 (見4月7日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)
- [台北戲棚]傳統藝術表演 (見4月6日)

- 歐洲兒童偶劇場 ---「小豬當國王」 (見4月7日)
- 2007年春季日本飛行船劇團—金銀島大冒險 (見4月7日)
- 屏風表演班《半里長城》輝煌版 (見4月7日)
- 光影嬉遊記之《孫悟空大戰蜘蛛精》 (見4月7日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)
- [台北戲棚]傳統藝術表演 (見4月6日)

周日 4月15日

- 九歌兒童劇團感動加演場—SAVRIN 幸福小王子 (見4月13日)
- 新 一 公主準備中 (見4月13日)
- 包法利夫人們一名媛的美麗與哀愁 (見4月13日)
- 中國文化大學戲劇學系41屆畢業公演《Seventeen》《Seventeen》 (見4月13日)
- 蝶夢蓬萊—2007崑劇名家匯演 (見4月13日)
- “傾斜”——林向秀舞團2007年度演出 (見4月12日)
- 世界首演：佛教經典大戲《梁皇寶懺》 (見4月12日)
- 豆子劇團~玩劇系列-玩\_禮物 (見4月13日)
- 2007年春季日本飛行船劇團—金銀島大冒險 (見4月7日)
- 屏風表演班《半里長城》輝煌版 (見4月7日)
- 羅密歐與茱麗葉—法國流行歌劇 (見4月6日)

活動、徵人

★身聲演繹劇場 徵團員/行政

I全職團員  
具打擊樂、肢體、人聲之基本能力，可塑性高者。對劇場深具熱忱，了解身聲演出型態，願意接受挑戰，有意成為專業劇場工作者。  
待遇福利一勞健保、團保、薪資面議。  
II、特約表演者  
身聲演繹劇場受邀演出機會頻繁，多元的表演形式期待與各路好手切磋交流碰撞出繽紛的火花。歡迎具吹奏或打擊或肢體專長者參與身聲的訓練與演出。  
甄選條件—  
對劇場深具熱忱，了解身聲演出型態，有相關之基本能力，願意接受挑戰，有意成為專業劇場工作者。  
\* 因應本年度演出計畫，以具吹奏或打擊專長者為優先，須參加《肢體、打擊、學習坊》以增進默契、交流與展現才華。  
待遇福利一演出發。  
III、藝術行政(專任/兼職)  
資格一協調溝通表達能力佳、有耐心。具文字企劃、基本美工、基本美編、以及公關行銷之相關經驗者佳。  
工作內容一協助執行製作、活動企劃、票務、公關贊助、活動主持等，以及各項團務。  
應徵方式一請上身聲演繹劇場網站下載報名表，填妥後E-mail或郵寄至劇團。  
待遇福利一勞健保、薪資面議。  
聯絡人：許小姐  
洽詢電話：02-28095885 傳真：02-28092030  
電子郵件：bst1106@ms37.hinet.net  
www.sunsontheater.com.tw

POTS CHOICES

★小丑默劇團春季第14期小丑默劇馬戲雜耍巧研習營開課了(3期)

【魔幻馬戲!逗趣小丑!驚奇默劇!街頭創意空間!歡樂無限的驚奇課程!】  
法式、義式默劇的結合 小丑表演馬戲雜耍教學  
課程內容分四大主題  
第一大主題課程 默劇舞蹈技巧  
·基本暖身—身體技巧默劇訓練  
·表情訓練—手、臉、腳部誇張表現訓練  
·動作分析專題—支撐肢體、口縫舞步、接觸即興舞蹈、現代舞蹈  
·情境訓練—想像力、肢體想像力、劇場遊戲練習  
·基本默劇動作—拉繩、走索、搬運、卓別林默劇經典動作、馬歌馬索特定動作  
·默劇訓練—生活化動作誇張化、即興義法默劇表演、即興喜劇表演...等  
第二大主題課程 逗趣小丑技巧  
·小丑表演技巧—無面具表演、小丑逗趣經典練習、小丑魔術表演、魔術技巧  
·街頭遊藝小丑練習、人體雕像訓練、造型氣球指導製作  
·法式紅鼻子小丑練習、馬戲團小丑搞笑練習  
·影片欣賞—免費借閱小丑默劇的經典名片、經典電影  
·卓別林、馬歌馬索、巴斯特基頓、太陽馬戲團團員、紐約百老匯歌舞劇...等  
第三大主題課程 魔幻馬戲雜耍練習  
·基本雜耍訓練—丟三顆球、丟三環、丟棒、丟絲巾  
·進階雜耍選項—丟四顆五顆球、雙人雜耍技巧、丟帽技巧、耍火棍、耍火棒  
學員可依自己喜愛則—當主打練習  
第四大主題課程 表演實習操作練習  
·街頭演練—化妝著裝，進行一場即興街頭秀吧!保證瘋狂好玩!  
◎上課日期:96年04月21日起至96年6月底止  
◎上課時間:每週六、日(晚上6:30-10:00)  
◎上課地點:小丑默劇團排練場【北縣中和市中興街20號1樓,近捷運景安站】  
◎名額14名,費用6000元整,共12堂課【學生憑學生證5500元】  
【共12堂課 x3.5小時 外加一堂街頭實際演練課程】  
◎招生日期:即日起至04月20日止。(名額有限,請儘早報名!)  
【表現優異之學員可成為本團之96年10月年度大戲演出之約聘之演員】  
授課老師:黃浩光、朱心磊、黃龍冠 (國立藝術學院戲劇系畢)  
《2005年愛丁堡藝術季參與表演者》  
《2007年愛丁堡藝術季參與表演者》  
《捷運街頭藝人》  
《果陀劇場團員》  
《金枝演社移地訓練團員》  
《小丑默劇團團長、藝術總監》  
小丑默劇技巧研習營《初階班1-13期》《進階班1-2期》指導老師  
現任:小丑默劇團藝術總監、團長  
請將學費匯款至 郵局700 局號000127之1 帳號056970-之6  
戶名 黃浩光 再將收據傳真至傳真電話給我們 再打一個電話做確認即可  
◎ 報名方式:  
1. 報名索取專線: 0920752394 丁先生 傳真 (02) 22428855  
2. 網路報名:  
clownmime2003@yahoo.com.tw  
3. 詳情請上小丑默劇團官方網站查詢  
http://ese.geos.ntnu.edu.tw/~bobbytzen/

★桑雅劇場展演活動

展覽:愛·靜心·藝術風景  
創作畫展/ 靜心資料展/ 現場音樂及解說  
5/1(二)~5/3(四) pm6:30~9:30 5/5(六)~5/6(日) pm3:00~6:00  
劇場演出:無盡  
演員在內外意象的交疊,身心情感的振盪中,呈現出受界定的人物,顯現出無窮無盡的存在。  
5/4(五), 5/5(六), 5/6(日) pm7:30開始  
展演地點:典藏創意空間  
長安東路一段8-1號4樓 (ARTCO DE CAFE樓上) 25602220--356  
活動與售票訊息: 0910113629  
devasatyana@yahoo.com.tw  
www.oshonewage.com

●表演藝術研討會

第四屆《跨界對談》表演藝術論文研討會  
差異、認同與混雜—全球化、移民、後殖民情境中的表演藝術  
時間:2007年4月12-13日(星期四-星期五)  
地點(4/12): 國立臺灣藝術大學教學研究大樓十樓國際會議廳  
地點(4/13): 國立臺灣藝術大學教學研究大樓十樓國際會議廳、十樓演講廳(音樂工作坊示範展演處)、綜合大樓 B1 韻律教室(舞蹈、戲劇工作坊示範展演處)













# 課程、培訓、工作坊

★讓聲音飛起來 伊甸喜樂傳播中心又要帶你經歷聲音的奇幻世界囉!

4月21、22日要讓你乘著聲音的翅膀,隨著多位金鐘獎得主:飛碟高明賢、中廣李若梅、警廣張靖、教育電台王育仁,只要\$1000,就可以遨遊在廣播世界裡。  
5/5~6/23 每週六上午9:00~12:00,邀請你一起來玩有趣的錄音工程,只要\$3200,就取得打開廣播錄音世界大門的鑰匙,並有機會成為我們的廣播人員囉!  
奇幻熱線:02-25792197 李小姐  
台北市八德路三段199巷21之2號

## ●新聞?搞什麼?破解新聞真相密碼

一、活動說明:本系列課程共分為八堂課,每堂課時間為兩小時,除主持人外,每堂課分別邀請一到兩位學者專家及資深媒體工作者擔任主講人,針對主題進行發言,並且開放現場討論,與學員進行面對面溝通。  
二、活動對象:對媒體生態有興趣的一般民眾,尤其鼓勵青年朋友踴躍參與。  
三、活動地點:台大集思會議中心(蘇格拉底廳)(台北市羅斯福路四段85號B1)  
四、活動時間:2007年4~11月 每月第三個星期六下午2:30~4:30,七月份除外,改至7月22日(星期日)  
主辦單位:台灣角社  
聯絡地址:100 台北市寧波東街一號八樓  
聯絡電話:(02)2396-0900

## ●2007春季「人本教育」師資培訓

人本教育師資培訓,以人本主義觀點為縱軸,森林小學18年的教學經驗為橫軸,致力刻劃理想教育的師資培訓。在這裡,我們談理想、也談實踐;教你成為人師,也教你成為自己。歡迎你來,投身教育,實踐自我,修練成師!  
我們的講師群(依姓名筆畫排列):史英;朱台翔;江思好;邱曉芬;林青蘭;吳麗芬;金恆鏞;柯金源;黃怡;陳玉敏;陳佳玉;馮賢賢  
【培訓對象】1.想瞭解人本教育內容;對人、對教育有興趣者。  
2.有意投入教育工作,成為理念學校教師者。  
3.想成為森林小學教師、實踐教育理想者。  
【主辦單位】財團法人人本教育文教基金會  
【上課時間】2007年4月10日起至5月24日

止,共18堂課。週一~週五 1900-2100 上課。  
【報名費用】5400元,單堂選課收費400元。在校學生可分三期付款。

【報名相關訊息】報名電話:02-23670151#112 劉先生 Email:wish@hef.org.tw  
網址:www.hef.org.tw  
台北市羅斯福路三段227號九樓

## ●台灣生態登山學校第四期輔導員培訓課程

時間:2007年4~7月,室內課週二晚上7:00~9:30;戶外課另訂。  
對象:對於推廣登山教育活動有興趣者,具備基本登山能力,喜好野外探險活動,熱愛自然生態環境。  
地點:登山學校的小窩(台北市羅斯福路三段189號7樓,捷運台電大樓站3號出口)。  
電話:02-23681306  
費用:非會員3,000元,會員2,700元,學生2,500元,戶外課程與期末攀登費用均攤。

繳費方式:請用ATM轉帳  
郵局帳號 700 0001756 0443280  
報名方式:報名表填寫完畢後,請將報名表及繳費收據一併傳真:23682171  
或 E-mail: mtschool@mts.school.org  
下載:課程簡章/報名表\*報名日期自3/5~4/8 截止  
招收名額 25人(10人以下課程取消)  
報名問題電話:02-23681306 或  
E-mail: mtschool@mts.school.org  
課程內容問題  
(請於下午5點過後撥打 感謝您~):  
雅婷 0931165717 小橋 0953294951

## ●2007 國際環境公共事務人才培訓招生

本次培訓以全球暖化議題為主軸,介紹國際與台灣相關的環境議題和運動模式,並引導學員產生行動的力量。培訓課程結合理論學習、案例實習、工作坊學習和會議學習,並與國外環保人士進行連結,讓學員對全球環境思潮有完整認知,並了解台灣環境問題現況與當前全球課題,同時掌握國際環境公共政策的倡議和推動方法,使完成此培訓課程的學員能成為參與國際環保工作的人才。  
主辦單位:台灣環境保護聯盟  
培訓時間:4月6日(五)起至6月21日止  
培訓地點:環保聯盟辦公室、社區大學全國促進會辦公室、青年交流中心、貢寮福隆村活動中心  
培訓人數:限45人  
培訓對象:對環境保護有熱情、恆心與使命感的大專、研究所學生及社會青年。

參加費用:免費,但需繳交保證金1000元、材料費500元。保證金需全數與完成志工服務才退回。

報名方式:1.一律透過網路報名, E-mail: tepu.org@msa.hinet.net 報名, 並來電確認 02-23648587  
本會於收到報名表兩天內回覆報名錄取與否。  
2.前15名報名者,並完成繳交保證金者,贈送懷念的故鄉澳底(絕版書,厚達500頁)  
3.全勤者還會贈送五本絕版珍貴書籍。  
培訓證明:週4與週6課程缺席未達3堂課,並完成2次以上實習者,可獲結業證書與志工服務證明。

## ●「從心理史學看歷史人物:一個初步探討」課程

主辦單位:誠品書店  
地點:誠品敦南店 B2 視聽室(台北市敦化南路一段245號B2)  
收費:單講350元  
講題/主講人:4/09 張愛玲—爬滿蚤子的晚年華服/吳佳璇;4/16 洪通—愚者與天才之間/莊凱迪;4/23 三毛—在死亡之前的死亡/莊凱迪;4/30 顧城—一個詩人的雙重死亡/王浩威。  
電話:(02)2775-5977  
E-mail:akiliu@eslite.com.tw

## ●「精神分析台北 2007 課程」

主辦單位:臺灣精神分析學會  
活動地點:臺灣師範大學教育學院大樓 513 教室(台北市和平東路一段162號)。  
內容:只有一種或者多種精神分析呢?本講座當然無法提供你完整滿意的答案,但我們深信足以讓你很多事。你無法由此講座學到馬上可以應用的技術與概念,如果你覺得可以,我們反而要勸你,三思。人有多複雜,精神分析就會多複雜,讓我們一起來討論精神分析,我們歡迎善意的疑問,陪伴著精神分析在台灣的發展。  
2007 春季班主題:感到被誤解改變了我的治療與生活:精神分析的多重面貌。  
課程內容與時間:(共16堂課,每週7-9PM,請注意有課程是6-8PM)。  
6.4/11,白美正,講題:從反移情發現人格疾患(邊緣型人格)。  
7.4/18,楊明敏,講題:Empathy。  
8.4/25,游佩琳,講題:Time in Psychoanalysis : Apres-coup and others (part I)。  
9.5/9,林怡青,講題:Anna Freud 的生平及著述。  
10.5/16,許欣偉,講題:心理創傷與精神分析。  
11.5/23,劉佳昌,講題:精神分析的黃金準則:自由聯想。  
12.5/30,沈志中,講題:從佛洛伊德到拉岡之路:精神分析中之精神病課題。

13.6/6,宋卓琦,講題:愛情心理學:佛洛伊德觀點。  
14.6/13,劉慧卿,講題:Shame: From Infantile Sexuality to Fragmented Self。

15.6/20,盧志彬,講題:WINNICOTT 的客體關係(一):以 The Use of Object 為例。  
16.6/27,蔡榮裕,講題:精神分析與身體:Freud, Klein, Bion 與 Winnicott。學費:單堂800元  
洽詢及報名:李雅文,27263141ext.2611,info@psychoanalysis.org.tw,請以 E-mail 或電話告知以下報名資料,以利相關作業:中英文全名、性別、生日、工作或就學機構、職稱、最高學歷、聯絡住址、電話、E-mail。完成繳費手續後,再回傳上述個人資料,才報名完備。  
網址:http://www.psychoanalysis.org.tw

## ●媒觀講堂 春季課程

時間:3月26日~4月30日,每週一晚上18:30~20:30  
地點:台灣媒體觀察教育基金會(台北市和平東路一段10號6樓之1)。  
課程費用:非政府組織(NGO)、非營利組織(NPO)成員每堂100元,六堂500元;一般民眾每堂200元,六堂1000元。  
報名方式:請至媒觀網站下載報名表。填妥後請以電子郵件方式寄至 media.watch@msa.hinet.net(信件標題請註明「媒觀講堂報名表」),或傳真至(02)2364-3032,當您收到報名成功的確認信之後,即完成報名手續。費用於授課現場報到後繳交,報名多堂課程者請於第一次報到時繳齊費用。  
課程內容如下:  
4/9 音樂、媒體與社會政治,講者:朱約信。4/16 你的媒體:公共廣播集團,講者:魏玟。4/23 與收視率共舞:專業主義的消失,講者:鍾起惠。4/30 公民出招:化被動為主動,講者:余陽洲。TEL: 2703-4035

## ●活化歷史說故事班

主辦單位:新光人壽慈善基金會、果陀劇場  
活動時間:2007年4月12日起,隔周四聚會一次,上午10:30~12:00  
活動地點:果陀劇場排練教室(台北市南京東路2段71號11樓)  
填完報名表後請傳真至(02) 2536 2563,並來電至(02) 2571 1753#150 確認  
聯絡方式:果陀劇場(02) 2571 1753#150;  
新光人壽慈善基金會(02)2389 5858#3796  
活動費用:免費,名額25名為限,額滿為止  
參加對象:年滿60歲以上的爺爺奶奶們喜歡說故事和聽故事者口願意定期參加說故事班聚會者  
活動網站:http://www.SKLF.org.tw/Legacy

**破書包【絕版限量發售】**  
POTS 白、黃、紅、深藍

由高雄書包大王監工製造、  
品質一流、背不破、洗不爛,  
收藏玩家更不能錯過!

破商店 破書包 每只NT\$300 <http://shop.pots.com.tw>

上課可以昏昏  
畢業不可馬虎

**破報畢展特惠專案  
讓同學畢業風風光光**

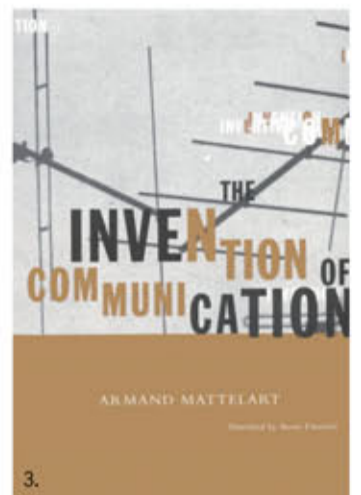
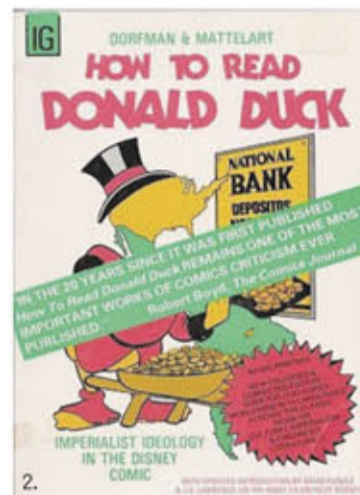
詳情速洽  
破週報業務部  
(02) 8667-6655

賴敏雄 分機 207  
吳金治 分機 226  
史美延 分機 227  
林淑慧 分機 243

# 在唐老鴨的背後…… ——阿芒·馬特拉的「傳播系譜學」(上)

文/宋國誠(文化評論家)

## COLUMN



1. 被視為「左翼/批判」傳播理論健將，現任教於法國巴黎第八大學的阿芒·馬特拉(Armand Mattelart, 1936—)(圖片出處/<http://fsainforits.org.br/fotos/Mattelard.JPG>)

2. 《How to Read Donald Duck: Imperialist Ideology in the Disney Comic》

3. 《The Invention of Communication》by Armand Mattelart, trans. Susan Emanuel

唐老鴨、米老鼠、獅子王、史奴比、小熊維尼……這些俏皮可愛的動物卡通和造型布娃，不只是動畫或玩具而已，而是一種「虛擬人格」的塑造。隱藏在這些卡通人物背後的，是一系列既是精心規劃又是不經意流露的帝國意識形態。「歡愉性」是今日傳播帝國主義最主要的「獵心策略」，從早期的迪斯奈卡通到今日的「哈利波特」旋風，西方全球文化殖民的手法，已從赤裸的圖像灌輸進展到魔幻神奇的心志麻醉。

被視為「左翼/批判」傳播理論健將，現任教於法國巴黎第八大學的阿芒·馬特拉(Armand Mattelart, 1936—)，被視為當代(西方)傳播史和資訊霸權最有力的批判者。1962—1973年，馬特拉以聯合國社會發展專家身份，擔任智利首都聖地牙哥天主教大學傳播社會學教授，在智利「人民團結陣線」執政時期(1970-1973年)(註1)，出任智利第一位馬克思主義總統阿連德(Salvador G. Allende)的國際事務顧問。阿連德總統推行土改和國有政策，外交上走反美、反帝、反殖路線，因此得罪了美國。1973年美國CIA暗中策動皮諾切特(Augusto Pinochet)發動軍事政變，阿連德總統在總統府內飲彈自盡。隨後馬特拉遭到驅逐，1975年返回巴黎。

## 漫畫帝國主義

致力於「拉美社會主義」(Latin Socialism)並有豐富決策經驗的馬特拉，早在1971年與多夫曼(A. Dorfman)合著的《如何閱讀唐老鴨》(How to Read Donald Duck, 英譯本出版於1984)，出版後不久即遭軍政府查禁)一書中，就以「內容分析法」敏銳而細膩地分析了「迪斯奈經濟」(Disney Economy)的真相和本質。這個代表美國文化工業霸權的「華特·迪斯奈世界」(Walt Disney world)，本身就是個巨大的經濟剝削體，它不僅在全球打造了「漫畫帝國主義」，在美國境內，即使在經濟蕭條時期，企業員工在低微工資下苟延殘喘，迪斯奈總裁卻依然可以獲得7千5百萬以上的年薪。唐老鴨絕不只是一隻大嘴肥臀、穿著藍色水手服的鴨子而已，它是帶著喜感與笑料，頂著一套上層意識形態建築，在吃乾抹盡了第三世界的財富之後，還不忘嘻皮笑臉地醜化、嘲笑、挖苦第三世界國家的一隻「怪獸」。這隻擬人化的怪獸以一種風格化的「迪斯奈喜劇」(Disney comic)，帶著一雙「帝國之眼」(imperialist eyes)，把第三世界描寫成一個可以隨意獵取、放手蒐括、盡情取笑的對象。在馬特拉看來，唐老鴨就像可口可樂的廣告一樣，散佈著西方英雄主義的搞笑神話，迷漫著拜金主義、享樂主義和無厘頭的冒險主

義(註2)。迪斯奈卡通本身就是一種「意識形態工業」(ideological industry)，它以喜劇偽裝的形式，扮演著西方優越感的詮釋者和傳播者，它嘲弄拉美馬克思主義運動、詆毀社會主義革命，把拉美民族英雄描繪成目不識丁的老粗、衣衫襤褸的乞丐鬥士，它以商業化的搞笑形式把第三世界國家鬧劇化、白癡化。

拉美作為美國文化的傾銷地，馬特拉特別關注漫畫與圖像對兒童心智的「啟蒙殖民」現象。西方國家利用兒童的天真與好奇，在兒童心智未開、認知能力尚未成熟健全時，逼迫第三世界國家兒童學習以美國人的價值觀，來看待自己的種族與國家，其最壞的結果就是造成年輕一代「民族自賤」和「自我殖民」的精神弱智狀態。馬特拉不是簡單地看待這些趣味性讀物，而是把它看成出自美國為了維持其在拉丁美洲的經濟利益，在傳播國際化條件下所進行的一系列心理戰爭。馬特拉看出了好萊塢電影具有操縱現實、塑造欲望、乃至引導出一種適應並符合西方經濟殖民的心理邏輯與態度，從而得出只有依賴西方的投資與管理，拉丁美洲國家才能擺脫貧困、告別愚昧的結論。經濟掠奪、文化滲透、情報顛覆是拉丁美洲國家受制於美國的「三大害」，這其中，迪斯奈企業就是「文化CIA」，唐老鴨則是美國文化侵略的大毒草。

## 傳播系譜學

一如福柯(M. Foucault)試圖建立現代知識的系譜學，馬特拉圍繞在傳播史、傳播理論、媒體本質和傳播全球化的著作，其基本的使命也是試圖建立資訊傳播的歷史系譜學。然而，傳播系譜學不同於傳統的傳播史，一如從蒸氣機到噴射引擎的發展不能概括現代科技史，傳播不簡單地等於資訊的流動(information flux)，傳播系譜學旨在闡明傳播在歷史生成中所建立的意識形態結構、社會發展路徑和文化政治效果。在今日，傳播已是全球傳播，一個全球傳播網絡正在(或已經)塑造了一個全球文化政治效應：重構世界版圖和重建全球階層化(the hierarchization of the world)(註3)；以及建立一個以「數位帝國」(digital empire)為中心的傳播依賴體系。在傳播系譜學的視野下，人們清楚看到美國掌握了全球80%以上的影像生產，掌握了全球意義輸出的編碼權和闡釋權，掌握了從媒體制作、制度轉移、國外投資、節目輸出、設備移轉、廣告贊助乃至版權控制和品牌租賃等等「文化控制鍊」；從家居到旅遊，從接吻到運動，從搖籃曲到殯葬樂，全球人口正在美國化，並且學習用美國觀點來看待被美國控制的世界。

在1982年(英譯本1992年)的《反思媒體》(Rethinking Media)中，馬特拉對當前流行的傳播理論進行了總體檢。這一反思的基本線索在於：在傳播科技和市場經營條件下，如何重新塑造網路空間中「資訊主體」(information subject)的地位。資訊主體旨在質疑「誰在發言」、「誰的發言權」？以及「誰的媒體」和「為誰服務的媒體」？馬特拉批評傳統上「發送—傳輸—接受」的線型通路理論，主張傳播是一種權力網絡空間的佈署、爭奪與挪用的過程。他強烈抨擊新自由主義「文化資本化」的觀點，並積極守護大眾自由表達和民族文化發言權的主張。

借助於華勒斯坦(Immanuel Wallerstein, 1930—)的「世界體系理論」，馬特拉發展出「跨國傳播生產機制」的理論，它類似於依賴理論—通過「中心—邊陲」之不對等分工而形成不平等之世界交換體系，它已從「依附性國家主權」這一概念中再度析離出「依附性文化主權」的概念。在1983年(英譯本1985年)的《跨國影像市場》(International Image Market)一書中，馬特拉指出，在資訊作為「新資本」並形成全球資訊工業化之下，文化必須重新定義為一種「工業/政治關係」，因為一種以資訊生產和消費的循環體制，正以通行無阻、四海為家的形式，形成了新的「傳播依賴體制」；這種體制已使傳統以複製、通俗化、擬真性為其負面意義的「文化工業」，轉變成一種意識形態消費運動。然而，這種消費不只是商品買賣的交易行為而已，它內含著強大的同質化趨力(homogeneous drive)，一種旨在抹平並消滅民族界域、國家領土、本土文化的覆滅力量。(待續)

註1：1933年，阿連德和他的一些同志創建了智利社會黨。「人民陣線」由智利左翼政黨於1936年成立，在1938年選舉獲勝後成立了「人民陣線政府」，當時阿連德在政府中擔任衛生部長。1970年智利共產黨、社會黨、激進黨和社會民主黨等六個政黨組成「人民團結陣線」，共同推舉社會黨領導人阿連德為總統候選人，並獲得右翼政黨基督教民主黨的支持，阿連德最終在大選中獲勝，於1970年11月就任智利總統。

註2：Ariel Dorfman and Armand Mattelart, How to Read Donald Duck: Imperialist Ideology in the Disney Comic, New York: International General, 1984

註3：參見Armand Mattelart, trans. Susan Emanuel, The Invention of Communication, University of Minnesota Press, 1997, chap. 7

# 無間藍與黑，絲絨夜淒美



文／中坡不孝生

藝人：藍絲絨 (Bluevelvets)  
專輯名稱：Drop  
發行：樂團獨立發行  
試聽及購買網址：[http://home.kimo.com.tw/bluevelvets\\_tw](http://home.kimo.com.tw/bluevelvets_tw)

一直在煩惱台灣究竟存不存在「歌德」(Goth)這回事？爲了這個問題，我確實困擾了好久。因爲會有一個想紅卻一直不紅了的樂團主唱對我說他受不了現實的折磨想要自殺，卻找不到台灣有一張如Ian Curtis上吊時聽的《The Idiot》般令人絕望的搖滾專輯當背景音樂；也有人跟我說他在情緒低潮時既不想再用葉啓田的《愛拚才會贏》麻醉自己，又不想聽會讓自己更容易去自殺的音樂時，我真的困惑了……直到我發現了「藍絲絨」。

當妳聽了藍絲絨的首張專輯《Drop》的開場曲《Star》時會隱約感受到日本視覺系的氣味，那句不斷反覆的歌詞「It's a real sun……a real sun, I am waiting for」所表現出在過度期待與極度失落間的煎熬與掙扎，孤鳴的電吉他solo突顯出一種被遺棄於人世間的荒謬與淒涼，女主唱「伶」媲美Annie Lennox戲劇感十足的厚實中高音唱腔會讓你留下深刻的第一印象。也許妳會質疑我《Drop》到底跟歌德有啥關係？這還不算什麼，下一曲《水鳥一號》會更令妳產生未審先判的成見，啊不就是把F.I.R.飛兒樂團那種激勵人心的仿日系芭樂曲單上一件黑紗而已嗎？這並不會讓一個視黑色衣服爲第二層皮膚的人有更多的期待。

別忘了，視覺系正是被哥德的奶水餵養長大的異種，所以才會不由自主地跪下來請妳從專輯的第

三首歌《Glorious》開始聽起，只爲了保留一點被妳處死前的尊嚴；在Placebo式的張力運作下，我真如《Glorious》的歌詞所述，被困在夢裡面了。《東區晃遊者》以New Order早期慢板作品般的心酸陰鬱分散和絃貫穿全曲，歌詞有如法國詩人波特萊爾在十九世紀揭示的巴黎「浪遊者」(flaneur)概念，自省的冷靜筆調像是「總想讓自己變得美/卻不了解是爲誰」和「人群不斷抬頭望/並不是真的就有夢想」以及「有一點錢就想要飛/不知道天在哪邊」，刀刀見骨般地劃開了總喜歡在東區誠品前用華麗舞衣與高談闊論掩飾內心空洞的文藝青年的虛偽假面。

其實《那個男人》才是歌德的開始，也是我用力推薦妳在帶著心愛的i-Pod從對面辦公大樓頂端一躍而下時聽的歌曲，驚悚的情境與幽暗的曲調不比Nick Cave遜色；如果妳喜歡《那個男人》，那麼《路》更絕對是在妳告別式上不可不強力放送的輓歌，一句一句拔高的「Slice me」唱得我心如刀割。《天使》用標準後龐克強力曲式控訴著人性的貪婪，歌曲中段流暢的鋼琴solo與伶的歌聲讓人有種Tizzy Bac硬起來的錯覺，午夜鋼琴獨白式的終曲《Good night, Mr.》會讓妳更加深這種錯覺，只不過藍絲絨更黑。

差點忘了《樂園》這首非常充滿藝術搖滾氣息的曲子，巧妙運用口白營造情境，敘述某人欲尋訪複製畫中桃花源未得的悲慘故事，非常值得妳搭配樂團自拍的MV細細品嚐。工商服務：最近有人是一首單曲就賣155，藍絲絨則是十首歌當EP在賣！最後一句話！人家旺福說他們小時候都去Spin，啊我小時候是去上「迷幻幼稚園」，才會變成現在這個樣子……殺了我吧！！



## 搖滾不是值千金的髮型

文／九號虱目魚

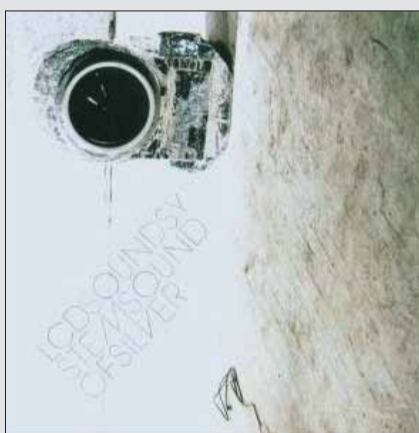
藝人：The Sunshine Underground  
專輯名稱：Raise the Alarm  
發行：新力博德曼  
試聽及購買網址：[http://www.sonymusic.com.tw/album/album\\_info.php?al\\_prodno=82876894272](http://www.sonymusic.com.tw/album/album_info.php?al_prodno=82876894272)

The Sunshine Underground的團名自稱是來自Chemical Brothers的曲子。首張專輯《Raise The Alarm》結合indie-rock和DeepBass的編曲。似乎預作了接受PARTY混音的準備，曲子可飆舞的意圖相當明顯。不過不可少提的是這一兩年的英國樂團生

態，似有如反撲美國搖滾市場的重要轉折波瀾，也讓台灣幾家西洋唱片大廠躍躍欲試地引渡進口，當然這一波波的英倫搖滾舉旗攻勢中，衆多樂團是否成爲一種市場投機者，最後勢必回到作品原先的態度與初衷了。

主唱Craig Wellington在專輯首曲《Wake Up》，讓人不免遲疑這樣的唱腔，等同目前英倫搖滾的主要調性，帶著龐克的嘶吼，拉著幾乎一刹音就會走音的唱法，如同要與吉他和貝斯一較高下的躍悅，讓整張專輯可聽性又加一筆。前進至第五首的《Commercial Breakdown》那國外樂評定義其深受Blur和Radiohead影響更是相當清楚。但緊接著的《Somebody's Always Getting In The Way》又爲這樣的定義給了一種辯駁，慢曲鋪陳比起Radiohead的學院氣質多了更多情境典故，將詞義與曲境透過吉他的撩撥，鬆弛了主唱於前幾曲中那硬梆梆的Draft Punk Tone。

大學除了是追求知識的一種升級形式外，或許是許多文明社會對於社會位階，甚至於是對於父母和人際關係的一種升學服膺。於國外媒體採訪中，曾描述The Sunshine Underground的團員們還在讀大學時，多半不喜歡上課也無事可做，但也就是這另一種非逆境的時代造人，讓這些不愛上課的小伙子，今天成了英國獨立音樂的革命者。The Sunshine Underground一貫在宣傳樸實低調的態度得以驗證，在目前英國所謂的「地下」音樂人動輒拿出100英鎊做髮型是件尋常事的諷刺中，多了一種搖滾初衷和態度的期待。所以「搖滾不是那值千金的髮型和服飾，更不是樂迷口袋裡的鈔票」。



## 全民蹦D「有機」舞曲巨團降臨

文／ouch

藝人：LCD Soundsystem  
專輯名稱：Sound of Silver  
發行：DFA / EMI

很可惜，這是個處處愛比較的世界，你有α版，我就要來個β版，看似無語可術的網路世界，硬生生炒出了一個名爲2.0的大家伙（誰還記得它是二十年前DOS開機片稱霸最久的一版？）。現在，統整electro/disco-punk完美於一身的LCD Soundsystem，很難免於被上一個跳舞十年的大傢伙the Chemical Brothers相提並論一番，雖然若耳朵留有big-beat溫存記憶的讀者絕對斥之爲無稽，但筆者以爲，如果the Chemical Brothers的出現是反映90年代電氣/化學因子在新音樂的發酵與全盤接收的現象，LCD Soundsystem就是在以新民謠、龐克復興、

indie-pop、後搖滾從四面八方搜括了各地新世代的搖滾樂迷的荷包之後，再提出一種反映21世紀第一個十年的電化搖滾的舞曲形式，上個十年若是化學、機械感的，這年頭就是「有機舞曲」(organic dance)的。對，就是你我家樓下開得滿地都是又貴又惹人愛的生機食品、有機蔬菜一般。

很難，不去承認這種有機舞曲風潮已進入全然的成熟期會顯得自己有點老，但他，James Murphy，LCD Soundsystem的唯一頭目（創作、以及包辦錄音間演奏的一切工程及混音），身兼紐約新音樂圈這三年踐得最二五八萬的DFA廠牌（它本身還是個project）老大。忘記了嗎？去年二連發的《The DFA Remixes》絕對是跳舞音樂圈年度的大拜拜盛事，找來了（包含上個十年霸主the Chemical Brothers和夾心餅乾Gorillaz在內）一掛音樂名流的作品爲自己秋到不能再秋的DFA廠牌作爲年度祭品。

很暈很暈，聽完LCD Soundsystem的徵候是比其他一大攤被貼上disco-punk/electro標籤的樂團/DJ都更顯得腦性癱瘓，James Murphy在新作《Sound of Silver》最大膽的一招便是在全輯九曲中大量採用麻死人不嘗命、連極微樂派(minimalism)的前輩們都會後悔這招當年怎沒弄到這麼通俗又好跳。不管在《All My Friends》還是《Us vs Them》大概會聽得下周來台演出的七旬極微老爺爺都忍不住有機一下，回春蹦D。

這張專輯絕對不是開發新東西的一帖，卻很完整地把這年頭可以玩的音樂做了總復習，什麼the Strokes、Franz Ferdinand、the Rapture、Hot Chip等玩過的都在這張滿漢全席的舞臺上，all you can drink, all you can rock, all you can trip, 噢？原來樂種也有暢飲到底這套啊？別假掰了，咱有機機會的話就有機一下唄？！

（本文絕非別泌裹菜汁贊助刊出）

### CD CHARTS

#### NME

UK Singles (Artist / Single) 4 / 1

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. King Of Leon / On Call                           | 6. The Enemy / Away From Here        |
| 2. Arctic Monkeys / Brianstorm                      | 7. Jack Penate / Spit At Stars       |
| 3. Fall Out Boy / Thanks Fr Th Mmrs                 | 8. Klaxons / Gravity's Rainbow       |
| 4. My Chemical Romance / I Don't Love You           | 9. Biffy Clyro / Saturday Superhouse |
| 5. Panic! At The Disco / Build God, Then We'll Talk | 10. Shiny Toy Guns / You Are The One |

#### 佳佳唱片

華語排行榜 3 / 21~3 / 27

- |                  |                               |
|------------------|-------------------------------|
| 1 逆光 / 孫燕姿       | 6 LOVE VIVIAN 最愛是V新歌+精選 / 徐若瑄 |
| 2 PUSSY EP / 陳綺貞 | 7 早安晨之美 / 盧廣仲                 |
| 3 梵谷的左耳 / 阿沁     | 8 SUPERMAN / 曹格               |
| 4 擁抱 / 何耀珊       | 9 夢裡花 / 張韶涵                   |
| 5 完整演出 / 黃義達     | 10 童周共聚演唱會LIVE / 周治平·童安格      |

# 妻夫木聰古代日本、當今琉球撞上禁忌的愛恨情仇： 《多羅羅天下之戰》、《淚光閃閃》



《多羅羅天下之戰》(圖/龍祥電影提供)



《淚光閃閃》(圖/福斯電影提供)

文/李幼鸚鵡鵲

奧黛麗赫本電影《羅馬假期》，採用好萊塢黑名單作家道爾頓·楚姆波(Dalton Trumbo)的劇本，導演威廉·惠勒固然別具慧眼，更可貴的是對抗政治迫害的勇氣。後來，楚姆波取材自己小說導演了畢生唯一的一部電影《強尼上戰場》(Johnny Got His Gun)，在1972年坎城影展大放異彩。這部反戰力作的主角是位戰爭從軍失去五官與四肢的男孩，只剩思想與性慾(本片明喻思想是殺不死的，戰火與暴政可以殺身體、無法殺靈魂)。體貼的護士探知隱情，於是為看不見、聽不到、不能說也無法動的男主角 masturbation(打手槍)。或許你會聯想到蔡明亮2006年的電影《黑眼圈》裡，女店員(陳湘琪飾演)似乎被迫去為女老闆(蔡寶珠飾演)的兒子(李康生扮演的植物人)打手槍。同樣是女性為男孩打手槍，《黑眼圈》比《強尼上戰場》複雜：階級上的弱勢被迫去為身體上的弱勢的sex服務！我突然想起蔡明亮拍攝《不散》時，他覺得他的光頭跟我一頭瘋亂長髮並肩看電影的大特寫鏡頭很有趣。我只當是他的幽默。《不散》上映我去觀賞，方才體認到他可能的意圖：管他光頭、禿頭、長髮、短髮，反正都

愛藝術、都看電影。就像《黑眼圈》裡，無論流浪漢或植物人或男妓、女老闆或女店員、馬來西亞人或華人台籍勞工，都有性慾，都是生命，都該受尊重、被包容！

可記得奧黛麗赫本在《窈窕淑女》與一群紳士淑女看賽馬時，脫口而出要馬屁股搖快一點，後來說到姑媽死於酗酒而且能咬斷杓柄。《芭樂特》的男主角在美國受訪時公然揚言妹妹是娼妓、弟弟弱智、自己在美國被男同志姦姦……兩部迴「異」的電影竟有互通聲氣的「同」質性，讓偽善的(上流)社會不知所措，也讓中產階級的偽善原形畢露。只是，《芭樂特》更尖銳但也更危險(容易擦槍走火)。

手塚治虫漫畫原著、鹽田明彥導演的《多羅羅天下之戰》裡的男女主角原本沒有名字，後來又爭用「多羅羅」同一個名字，再往後男主角把百鬼丸(妻夫木聰飾演)的名號留給自己，多羅羅的稱呼被女主角搶去(柴崎幸飾演)。電影快近收場時，男主角的弟弟多寶丸(瑛太飾演)出現，這才是男主角的本名。權力使人瘋狂殘暴，男主角的父親為了鞏固能量不惜把幼年時的男主角出賣獻祭給魔神，後來出生的次子沿用了男主角的名字。三番兩次觸及我最著迷的電影中的「2」：兩人爭用一個名字、一個人的兩種面向(一善一惡、一男

一女、一死一活、有名字無名字)，像是雷奈或費里尼的通俗版。外加男主角有恩重如山的養父(原田芳雄飾演)與十惡不赦的生父(中井貴一飾演，末了竟然殺妻!)作家鄭立明從安東尼奧尼電影《雲端外的情與慾》第二段的法國少女(蘇菲瑪索飾演)有殺父前科卻愛上美國老男人，看出「殺父」與「戀父」的一體兩面。張小虹教授解讀蔡明亮電影《河流》也見到了男主角既「殺父」又「戀父」的意涵。你大概同樣感受到《多羅羅天下之戰》男主角、甚至整部電影的「殺父」、「戀父」糾葛。

土井裕泰導演，琉球背景的《淚光閃閃》裡的妻夫木聰同樣背負了災禍苦難(扮演哥哥洋太郎)，養父出走、母親亡故，讓他拼命工作負起養育妹妹(長澤雅美飾演)的重擔。男孩自己無緣高中、大學，奮力賺錢但求妹妹不添大學學費。妹妹受不了哥哥口口聲聲自己沒唸高中無妨，卻期待妹妹高學歷，豈不雙重標準。我為這番「階級」差異動容、甚至心痛。勞工階級的哥哥把妹妹拱上中產階級般的知識分子，妹妹竟用知識分子的省思來質疑自我犧牲的哥哥，兩造都沒錯，卻傷感情，哥哥與高級知識分子女友惠子(女方後來成為醫師)原本跨越階級的戀情竟被女方父親阻擾，天下惡父比比皆是。哥哥代行父職多累。妹妹的生父小喇叭吹奏George Gershwin的名曲《Summer Time》傾倒眾生，藝術才華與惡行敗德拋妻棄女集於一身。妹妹對於這位沒有血緣的哥哥到底是親情還是愛情，請你不要急著離場千萬小心片尾演職員名單與多幀照片映畢後，短暫黑片，隨即映現兄妹幼年攜手海邊同行，原來妹妹畢生的心願竟是成為哥哥的新娘。生活中不能實現的，照片裡這雙兄妹倒是常被框在一起合影，偷渡禁忌的愛，地久天長！

## 色老頭的心靈世界：《維納斯》



《維納斯》(圖/華展提供)

文/但唐謨

年長人的慾望，經常被污名化。很多年輕的男孩女孩，被老年人欣賞或搭訕，就罵人家是騷老頭或老不羞，驕傲得不得了。要知道，許多年長的人閱歷知識都很豐富，如果他是個藝術家，更是品味卓越，能夠被他們欣賞，根本是一種無上的榮耀。這種長者對年輕人的欣賞愛慕，美學成份遠多於色慾的成分，或許因為

老人家的性能力已經在走下坡了，但是，比較起精蟲衝腦的年輕男子，滿腦子只想「得分」的性態度，老年人對年輕人的「純純之愛」，反而有著更豐富的內涵。

《維納斯》的男主角彼得奧圖，就飾演這樣的一個老人。他曾經是個演員，但是現在他只能夠演躺在病床上的生病老人。他的生活就是和他的老朋友在餐館聊天，然後看著老朋友們漸漸逝去，他偶而會去拜訪以前被他拋棄的妻子，畢竟大家都老了，過去的愛恨恩

怨，都已經不再重要……然後，一個十九歲的女孩，住進了他的家之後，這個老人再度被挑起了春心。

這部片主要所描寫的，就是老人和女孩之間的感情互動。這兩個人的年齡相差了半個世紀；一個老朽，一個正值青春；一個飽讀詩書，一個只會聽凱莉米諾。但是很顯然，這位老人家的慾望，以及他對美麗事物的欣賞，並沒有因為年齡而消退，反而昇華成一種更深刻的青春愛慕。導演和男主角彼得奧圖，非常努力地在此角色身上，展現這種混合著性和藝術的老人慾望。就如同片名《維納斯》：片中的老人，帶著女孩去看維拉斯奎茲的畫作《對鏡梳妝的維納斯》，那幅畫中的女體曲線玲瓏，充滿著性誘惑和愛情的象徵，同時也散發著攝人的藝術之美。這種境界，沒有一點年紀，是無法體會的。

因此，本片的女主角，並不瞭解自己原來是個藝術品。她像個任性的女孩，也覺得這老人是個騷老頭。本片一個很有趣的部分，就是這一老一少之間的「肉體接觸」，因為剛開始的時候，老人色慾薰心，甚至想「強摸」這女孩(然後當然被拒絕)，慢慢地，兩人開始有了「議價空間」，老人被允許可以親女孩一下，然後或許兩下……在這種肉體接觸逐漸的增進中，也同時伴隨著兩人的精神交流，和互相的瞭解。電影的最後，女孩脫去衣服，擺出維納斯的姿勢供人作畫。她也終於認識到了自己的藝術之美，也終於和老人以一種非性愛的方式「合而為一」。

本片中的彼得奧圖，成功地演出了一個我們所謂的「騷老頭」，也成功地展現了所謂「騷老頭」老朽外表之下的愛慾癡顛。他曾經是《阿拉伯勞倫斯》中的大帥男，這部片中出現了一幅他年輕時候英挺的照片，彷彿是他自己在現身說法。雖然他在這部片中演一個垂垂老人，但是在他的眼神中，有時還是閃爍出一絲很複雜的英氣，展現出一種演員的活力和熱情。這種東西，也是一般年輕演員身上比較不容易看到的。

## FILM CHARTS

### 全美週末票房排行榜

3 / 30 ~ 4 / 1

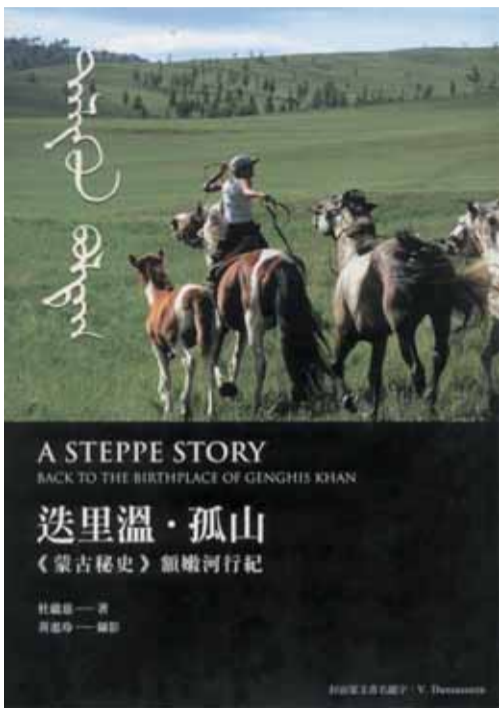
- |                            |                                   |
|----------------------------|-----------------------------------|
| 1 冰刀雙人組(Blades of Glory)   | 6 狙擊生死線(Shooter)                  |
| 2 未來小子(Meet the Robinsons) | 7 亡命感應(Premonition)               |
| 3 300壯士：斯巴達的逆襲(300)        | 8 魔山2：隔山有眼(The Hills Have Eyes 2) |
| 4 忍者龜：炫風再起(TMNT)           | 9 從心開始(Reign Over Me)             |
| 5 荒野大飆客(Wild Hogs)         | 10 魔力玩具盒(The Last Mimzy)          |

### 台北週末票房排行榜

3 / 30 ~ 4 / 1

- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| 1 忍者龜：炫風再起     | 6 亡命感應          |
| 2 狙擊生死線        | 7 多羅羅：天下之戰      |
| 3 300壯士：斯巴達的逆襲 | 8 ALWAYS 幸福的三丁目 |
| 4 淚光閃閃         | 9 門徒            |
| 5 刺青           | 10 當幸福來敲門       |

# 蒼狼美鹿，浩浩，還是浩浩



書名：迭里溫·孤山-《蒙古秘史》  
額嫩河行紀  
作者：杜蘊慈著；黃惠玲攝影  
出版：大塊文化 2007 / 01

文／倩鳥兔犬

你會信什麼樣的魂牽夢縈？現實中，它若會是否完成了你的某個定義，深深扣到心裡，之後，想必演成了綺麗不休綿亘不覺的癮。旅行文學、貧窮旅行、新興的打工度假等不計其數，這是題目；除文字，增豔圖片，這是形式，相關「旅行」的著作無論翻了好幾層變化(說法)，可要從一個本質上當然是「旅行」，卻讓人震懾到「移動」的大氣格局，不只是細瑣生香，不只是資訊嚼碎，嘖嘖，不容易辦到呢。別於《絲路分手旅行》的趣味妙擷，好搭檔再度出手，人文梳理的《迭里溫·孤山》依舊沒讓你失望！

第一本書《地圖上的藍眼睛》幾近十年前的行旅，其實或能算是我這個年代彼時年輕人若豪氣輪廓大地常人一本的經典啟蒙呢。經過了這麼多年，西北疆域的眼界開通，也許拼的是路徑要崎嶇冒險，也許多的是焦點要殊異浪漫，遙望同樣的大地，包括政經背景社會結構國情競爭力乃至自然環境發生雪災或荒漠惡化甚至變化更劇烈，似乎它仍屬陌生塵封之境。因為一本年少時候讀物、被譽為蒙古史三大要籍之首的《蒙古秘史》，杜蘊慈一再受召喚，尤其2004、2006年連續前往，觀察到城市文化水泥屋柏油路正在銷蝕改變了什麼，不免近鄉情怯；夥伴黃惠玲也特別研讀《成吉思汗的故事》、《蒙古秘史新譯並註釋》、《蒙古文化與社會》等書以精進鏡頭下的深度理解，旅行不再是切換另一個點那麼簡單，歸返同樣的所在那就叫做家，考察、思索各種語言的溝通，厚實的情感，樸素地溢於紙外。

英文標題，A STEPPE STORY: BACK TO THE BIRTHPLACE OF GENGHIS KHAN，揭露解意此行的目的，對比於《地》追蹤蒙古帝國版圖擴張印記，而《迭》則是尋覓草原帝國的最原始點，烏蘭巴托往東北走、肯特山前額嫩河邊的秘史記載-鐵木真出生地，及成吉思汗1206年登基處。中間，陸續經過鐵木真二十八歲在此被擁戴為蒙古本部可汗的「合刺只魯格山下的闊闊海子」鐵木真安塔兼敵人札木合出生地、鐵木真與王汗作戰後避居處-巴勒只河，也速該的營盤(紀念被鐵木真射殺的異母兄弟別克帖兒)「孩子的敖包」相傳鐵木真逃離泰亦兀人後與母親弟妹會合處「賓德爾大敖包」《秘史》完成處「闊迭額-阿刺勒」……等等地點，實景就在面前令人靈感馳放，不時同記憶爛熟的《秘史》材料交互輝映，延伸分析有時，激動感慨有時，古老篇章全是恩怨情仇，大漠風雲起湧，筆鋒彷彿八百年前馬背民族故事一幕幕栩栩呼嘯而過，精鍊節制又如此生動沸騰，藍天綠草，天高地遠，閱來實在舒坦、暢快極了。

朝聖地，在作者心中想像原是多麼「突怒欽然」，「迭里溫」是牛的脾臟，用以描述形狀，「孛勒荅黑」是孤立的丘岡，啊啊。現場大驚後才豁然頓悟，雖然不過是兩層樓高度的小丘，然而「鐵木真能夠成為成吉思汗，就是因為他像這片土地一樣，寬廣、包容、充滿養分、生氣蓬勃。」這也勾勒出一書重點，象徵式挺拔的世俗價值、刻板印象由來多荒謬絕倫，台北101醒世驗證，真正的意涵求得覺醒，只能在自己的路上；如同蒙古諺語：「自由，在草原上；幸福，在草原上。」

怎麼說，丈量世界的壯遊，不是拿來炫耀，與其說探索世界，梭巡末了也肯定導引至心靈鏡射的內斂沉潛，諸如，求真的骨幹搭配悖離的意志，那都是很好很好的。一如不知名作者寫下《蒙古秘史》填補了世界史書的空白…時空匆遽……且埋下作者著迷赴隨的種子，一如此時或許什麼勇氣即興爆裂已在你不自覺時悄悄滋養……



## 構成世界的存在，永遠是一個活生生的身體

書名：像女孩那樣丟球- 論女性身體經驗  
作者：艾莉絲·馬利雍·楊(Iris Marion Young)  
譯者：何定照  
出版：商周 2007 / 01

文／澎哥

當代著名政治哲學與女性主義學者楊(Iris Marion Young)於去年8月癌症去世，57歲的楊驟然過世讓各學術界感到遺憾，國內緊急在今年出版了此本楊最重要的女性主義研究論文選集，收錄了楊橫跨近兩個世紀的學術出版。相較於最近幾本關於女性身體經驗的女性主義書籍，書中的《像女孩那樣丟球》一文，無非為以內身化理論探討女性主義身體經驗如何形塑主體認同此類領域的大山頭。

寫於1977年的《像女孩那樣丟球》，時逢當時美國哲學界開始思考／衝撞傅柯(Michael Foucault)丟出的權力敘述，開始討論醫療、衛生、社交禮儀做為社會統治的潛在規訓工具對於女性的影響，美國女性主義學者包括貝特斯比(Christine Battersby)、波多(Susan Bordo)等開始使用歐陸哲學方法，探索內身化經驗，探討社會制度結構讓女性進入「未必共謀，確定共果」的控制情境。相反於早期女性主義者如西蒙·波娃欲求女性進入男性宰制世界，取得男性價值觀下的社會成就，楊相似法國女性主義者伊希迦黑、克莉絲蒂娃的理論，並且承襲60年代以來，有別於傳統工運模式，強調差異性的次文化能被呈現，如同黑人運動、酷兒運動。楊認為波娃的女性主義過渡貶抑女體經驗，認為女人的平等不在於得到符合男性偏見的特質和成就標準。

楊也提出關於老年、延展照顧與隱私權的討論，充滿人道主義者的對社會反思，大概是台灣現在，最缺乏關注的東西，政府對老人強制迫遷，社會集體惡意識對臨終關懷的無知，這對於一個漠視少數族群人權已久的國家來說，人權聽起來都像大愛頻道般沒有賣相的地方來說，還不算太老的梗。楊最終將女性經驗內身化的理論，推及老人，強調個人安全感的內身化感受乃是為別具意義之物圍繞，對於一個大多在家度日，個人記憶能回溯數十年的人來說，老人的家成為自我感唯一的基礎，在私人空間被排除的現代化醫療照護中心，老人無法感知回憶，也無法擁有一個可以自己控制的空間，別人只能有限接觸的區域。

「但若一個老人突然被移居，即使只是到他／她孩子的家，也會迷失方向；當他／她們像這樣被連根拔起，或是另一半突然去世，他／她會不知所措，並往往變的絕望，屬於我們的物，就像是固體化了的習慣。擁有一座花園，意味能夠每天下午在裡面散步；這把扶手椅，每天下午等著我坐在它上面。所有權也是本體安全感的保障。」

宣稱身體是一種處境，空間綁架感知，就認知到女人／老人身體的意義收關她／他運用自由的方式，這本書是為梅洛龐蒂的存在現象學的批判性延伸，反轉自由主義所預設的平等，她反對把「女性」視作一個普遍的概念，也不是女性主義認同下的小圈圈治療團體，而是最初無法相互辨視的匿名序列(seriality)，與體現人道主義的匿名改革個體。



## 雅俗能否共賞？大哉問

書名：消費時代的表演藝術  
編者：潘詩韻  
出版：香港劇場組合劇團 2007 / 01

由一場兩岸三地劇場界專業人士，由劇場組合劇團、香港藝術中心召開之一場研討會，子題名為「華文戲劇的走向與未來」。無論以研討會的形式或是內容而言，透過此書的出版，約莫可勾勒出中、港、台華文戲劇圈近來的生態與核心議題，也讓

台灣此地驚異於一場研討會內容可如此親人可讀，更罕見地讓這華人劇場近年之事具體而微道了出來。消費社會在當代各領域思潮的探討已不見怪，重點在於話題的根源—香港劇場市場上連年三番兩次的熱門戲碼滿座、加演、再加演，反觀，台灣近來除了少數舊戲經典再上桌強強可比擬外，不禁讓人要問：「悖離了大眾市場，劇場談美學還有用嗎？」香港彼方論的是香港缺少像台灣這樣的評論人才，如在座談會提到詹瑞文《男人之虎》演了一百場、七萬個入場觀眾卻僅有一篇正式劇評論，而如傅裕惠所言，台灣卻處在一種巧婦無米之炊的狀態。如果劇場美學的追求是必要，那麼追尋與當代市井小民的生活思想路徑溝通是否也有其必要性，拿香港劇場生態與台灣相較，既可感受到小劇場運動出身的一干人物衝刺之無力，也能體會到大眾劇場人口不知追誰而去乃至一哄而散。當藝術與娛樂結合，有錯嗎？以美學與商業考量所產生的衝突，是那麼必然嗎？(ouch)

### THEME BOOKSOTRE CHARTS

### 唐山書店

好書推薦

- 1 台灣小說史論(麥田)
- 2 經濟社會學原理(巨流)
- 3 女人可以治國嗎?(左岸)
- 4 德語課(遠流)
- 5 剛剛發生的事(共範)
- 6 台灣抗日運動史研究(播種者)
- 7 閱讀魅影：尋找後班雅明精神(群學)
- 8 霧中風景(印刻)
- 9 知識人與中國文化的價值(時報)
- 10 旭日旗下的十字架(稻鄉)

### 秋水堂

排行榜

- 1 故事形態學(中華書局)
- 2 批評的解剖(百花文藝)
- 3 大國崛起(中國民主法制)
- 4 清代台灣行郊研究(福建人民)
- 5 發現古脈：中國古典醫學與數術身體觀(社科文獻)
- 6 視覺文化導論(江蘇人民)
- 7 機械複製時代的藝術(重慶)
- 8 廢棄的生命(江蘇人民)
- 9 錢謙益文學研究(上海古籍)
- 10 權利與功利之間(江蘇人民)



破報業務部

最大的敵人將是自己

**蜘蛛人3**  
SPIDER-MAN 3

5月1日(二)早場起搶先全球  
到國賓看『蜘蛛人3』  
帶你暢遊日本環球影城  
4/23(一)至5/10(四)止

活動期間內到全省國賓影院看電影，  
隨票附贈抽獎券，幸運觀眾有機會獲贈  
日本環球影城五天四夜行(機+酒+環球影城門票)  
或『蜘蛛人3』進口電影贈品！

◎4/26(四)起到國賓影院預購『蜘蛛人3』  
雙享美劇或會員附贈訂『蜘蛛人3』  
就送限量聯圖3C收納袋  
數量有限，送完為止！

**未來小子**  
MEET THE ROBINSONS

4/6(五)~4/22(日)到全省國賓影院冒險  
隨票附贈『未來小子』抽獎券，有機會抽中  
『未來小子』限量紀念贈品！  
抽獎券數量有限，送完為止！

- 得獎名單公佈在國賓影網並另行電話通知得獎者
- 活動詳情請洽國賓影院售票處
- 國賓影院保留活動修改或變更之權利

台北市成都路88號  
台北市復興南路一段39號7樓  
中和市中山路三段122號4樓  
台南市中華東路一段66號/88號  
台北語音訂票專線：02-5551-7999  
網路訂票：www.ambassador.com.tw

國賓大戲院  
AMBASSADOR THEATRE

國賓影城  
AMBASSADOR THEATRES

# 奈米奇想 創意冒泡

活動詳情請上官方網頁

<http://nanocenter.nchu.edu.tw/competition/index.htm>



STUFFFU

“史答夫”  
台灣原創設計師  
限量創意商品展  
2/2

in 89

in89豪華數位電影院 / 影藝小舖  
Tel: 02-233116077  
Film Arts Shop  
Add: 台北市武昌街二段89號  
for more info:  
<http://tufuprint.com/STUFFFU.htm>

維納斯  
VENUS

4月13日 女神再現

www.bestmovie.com.tw

即日即將電影《維納斯》原機連同基本資料(姓名、電話、Email、住址)寄回 108台北市成都路47號5樓之2 即有機會獲得羅琳亞提供的頂級量身定製連身內衣(市價35800)或由LeBoggs提供限量行李箱(市價6480)，中獎者將另以電話個別通知。

半月交響曲  
HALF MOON

【醉馬時刻】-【烏龜也會飛】導演  
巴曼戈巴第 最新作品

4月13日晚場起  
預售套票2張400元

購票請洽：◆兩廳院售票系統 ◆長春戲院 2507-4149  
電影部落格 [blog.sina.com.tw/half\\_moon](http://blog.sina.com.tw/half_moon)

連續四週法國賣座冠軍 本世紀最偉大香頰歌后 愛迪琵雅芙的傳奇人生

【美好的一年】 瑪莉詠柯蒂亞  
【巴黎、我愛你】 傑哈德巴狄厄  
【艾蜜莉的日本頭家】 施維泰絲特  
【未婚妻的漫長等待】 保羅盧弗

讓雅芙 魅力紅不讓  
「玫瑰人生」榮登法國賣座冠軍

# 玫瑰人生

Le Vie En Rose - La Môme

【赤色追緝令：末日審判】  
導演 奧利維爾達昂

向洋影業4月13日 深情推薦

預售快訊 買套票送L型檔案夾+明信片+費加洛雜誌 送完為止  
請洽：兩廳院 / 真善美劇院 / 樂聲戲院

## 破商店 訂購單

推薦商品：《燃燒的噪音》



熱門商品：【破書包】



### 1. 網路訂購

登入破商店網址  
<http://shop.pots.com.tw/>  
訂購

### 2. 國內郵政劃撥破：

戶名：台灣立報社  
劃撥帳號：12283295  
請在劃撥單背後註明您訂購的商品  
我們將在收到您劃撥之款項後主動  
將破商品寄出

### 3. 門市訂購

週一至周五 AM:11:00-PM:6:00, 親  
洽本公司訂購  
住址：台北縣新店市復興路43號1樓  
【破周報讀者服務專員 林淑慧】  
聯絡電話：02-86676655 分機 243

#### 訂購項目：

- 1. 破報12期(400元)
- 2. 破報25期(800元)
- 3. 破報52期(1600元)
- 4. 破報104期(2560元)
- 5. 燃燒的噪音(360元)送破報25期
- 6. 眼球愛地球(999元)
- 7. 破書包POTS【黃、白、藍、紅】(300元)
- 8. 反世雙雙CD (250元)
- 9. 螢火蟲紀錄片·10年精選DVD  
【12片/套】(1,799元)
- 10. 夢幻變色蠟燭【蓮花造型】(350元)

# 第三屆國際塗鴨亞洲巡迴表演



日期: 2007年4月10日(星期二)  
時間: 7pm-11pm  
地址: 紅樓劇場 108台北市萬華區  
成都路10號(西門町)  
Date: April 10<sup>th</sup>, 2007 (Tue)  
Time: 7:00-11:00pm  
Place: Red House Theatre No. 10  
Chengdu Road Ximending, Taipei



有關K-Spray的活動詳情，請至：[www.k-spray.com](http://www.k-spray.com) 或 email至：[info@k-spray.com](mailto:info@k-spray.com)  
台灣地區活動請洽：英屬百慕達商蓋世威國際有限公司台灣分公司 02-87513798